ISBN978-4-8124-7043-5
C9979 ¥648E
9784812470435
1929979006488
雑誌57572-86
定価(本体648円+税)

WASHIZU

ワシズ

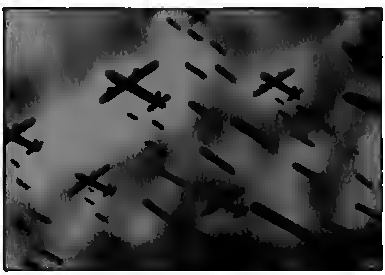
闇魔の闘牌

鶴光陳

1

第1話
闇の始動
CHAPTER ONE.
RELEASE OF THE DARKNESS

BURN... BURN...
BURN THIS COUNTRY



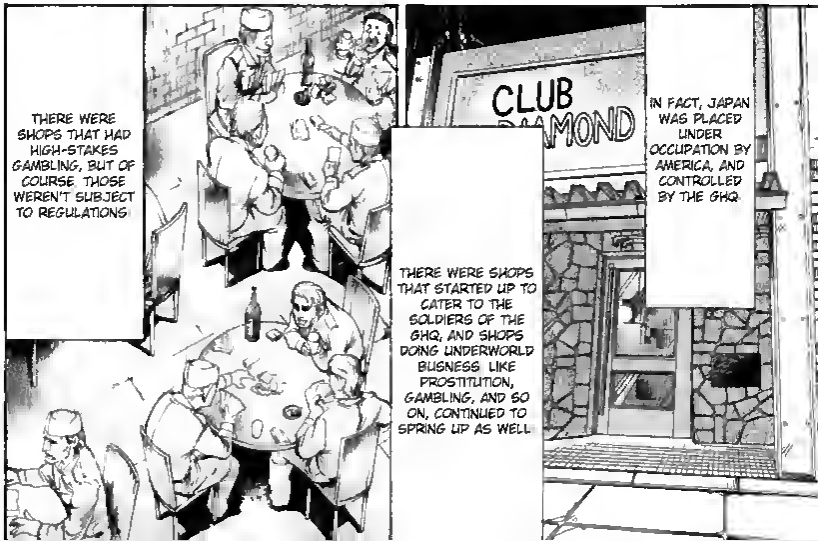
第1話
闇の始動
CHAPTER ONE: RELEASE OF THE DARKNESS

YEAR 23 OF THE SHOWA ERA
THREE YEARS SINCE JAPAN'S DEFEAT... THE CITIZENS BEGAN TO REBUILD TOKYO FROM THE SCORCHED EARTH, BIT BY BIT.
PEOPLE BEGAN TO GET BACK THEIR LIVES

OH...
...!
HOW'VE YOU BEEN DOING!?
I WAS REALLY SURPRISED WHEN YOU SUDDENLY LEFT THE FORCE——
SIR!!
IT'S BEEN A WHILE SINCE I SAW YOU.

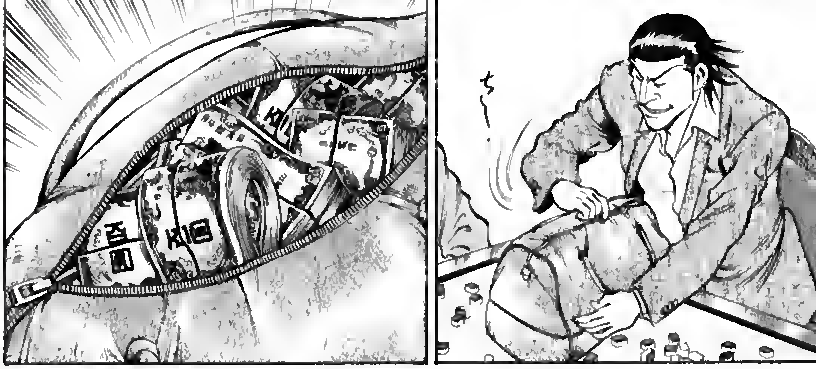
EVEN THOUGH THE LAND'S BEEN SCORCHED...
...THE SKY'S SO BLUE.

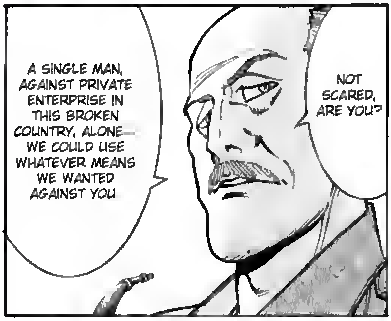
HUH?


THERE WERE SHOPS THAT HAD HIGH-STAKES GAMBLING, BUT OF COURSE THOSE WEREN'T SUBJECT TO REGULATIONS
THERE WERE SHOPS THAT STARTED UP TO CATER TO THE SOLDIERS OF THE GHQ, AND SHOPS DOING UNDERWORLD BUSINESS LIKE PROSTITUTION, GAMBLING, AND SO ON, CONTINUED TO SPRING UP AS WELL
IN FACT, JAPAN WAS PLACED UNDER OCCUPATION BY AMERICA, AND CONTROLLED BY THE GHQ

NO, THE ROOM HERE ISN'T FOR THE NORMAL STAKES.
IT'S JUST A SPECIAL ROOM THAT THE GENERAL PLAYERS MAY NOT ENTER.
HE—
HE'S HERE~~!
HE'S HERE AGAIN..... IT'S HIM.....!

WASHIZU.
WELCOME HAVE A SEAT
WE'VE BEEN WAITING
ドゥ
KUKUKU I DON'T SEEM TO REMEMBER YOUR NAMES BUT...
IT SOUNDS LIKE YOU'VE BEEN RESEARCHING ME
OF COURSE WE DID
THAT'S BECAUSE IN THIS PAST MONTH... IT SEEMS LIKE YOU CAME TO THIS PLACE EVERY NIGHT, AND PLAYED HIGH-STAKES MAHJONG.....
AND THEN WENT HOME, WITHOUT EVER LOSING.

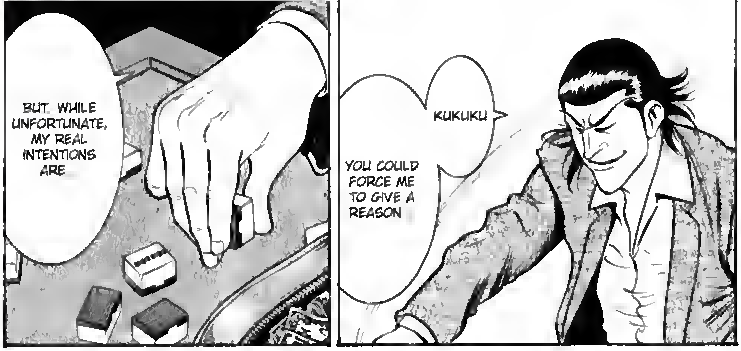


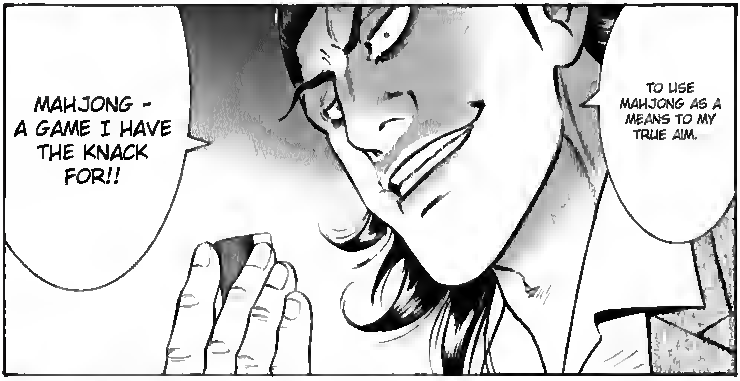

A SINGLE MAN, AGAINST PRIVATE ENTERPRISE IN THIS BROKEN COUNTRY, ALONE... WE COULD USE WHATEVER MEANS WE WANTED AGAINST YOU.
NOT SCARED, ARE YOU?

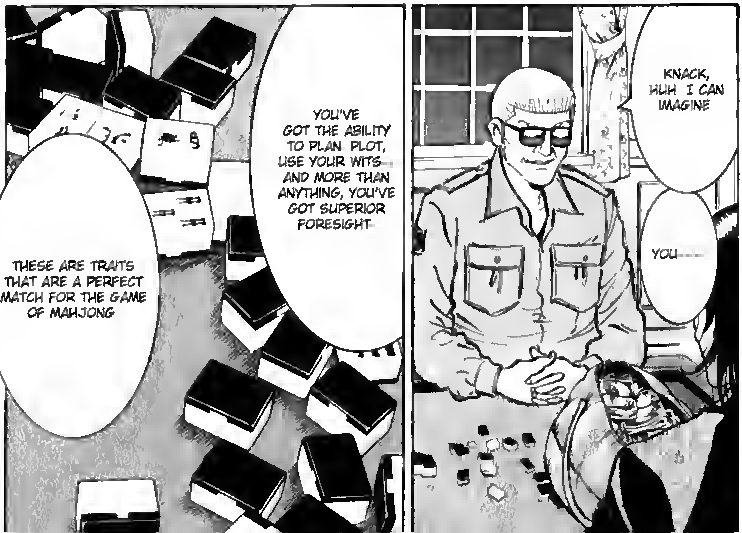
YOU SHOULDN'T PRESS YOUR LUCK TOO HARD.
YOU'VE STOLEN A LOT OF MONEY FROM US IN THE PAST MONTH.

DO YOU PLAN ON FIGHTING US ALONE?

THIS IS MY OWN PRIVATE WAR.

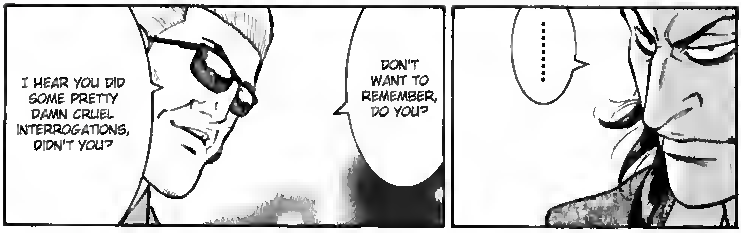

BUT, WHILE UNFORTUNATE, MY REAL INTENTIONS ARE
KUKUKU
YOU COULD FORCE ME TO GIVE A REASON


MAHJONG - A GAME I HAVE THE KNACK FOR!!
TO USE MAHJONG AS A MEANS TO MY TRUE AIM.


THESE ARE TRAITS THAT ARE A PERFECT MATCH FOR THE GAME OF MAHJONG
YOU'VE GOT THE ABILITY TO PLAN, PLOT, USE YOUR WITS... AND MORE THAN ANYTHING, YOU'VE GOT SUPERIOR FORESIGHT.
KNACK, HUH. I CAN IMAGINE
YOU——

LET ME GO INTO MORE DETAIL.
YOU GRADUATED FROM THE IMPERIAL UNIVERSITY AT THE TOP OF YOUR CLASS... YOUR PAST GRADES WERE INCOMPARABLE... IN ONE PART, IT WAS SAID THAT YOUR IQ WAS OVER 200.
I HEAR YOU ROSE THROUGH THE RANKS TO BE AN INSPECTOR OF MIDDLE RANK.
AFTER THAT, IT SEEMS YOU JOINED THE SPECIAL POLICE.*

※ POLITICAL OR THOUGHT CONTROL POLICE



KUKUKU SO YOU HIRED A REP PLAYER.
FOR A WARRING NATION, YOU'RE KINDA COWARDLY.
ゴッ
LOOK
IF... IF I WIN... I WON'T BE TAKING JUST MONEY.

DURING THE WAR, I WAS SUSPECTED OF BEING A "MOLE" AND INTERROGATED BY THE SPECIAL POLICE.....
THEY PULLED OUT MY FINGERNAILS ONE BY ONE AND AFTER THAT EACH OF MY FINGERS WERE CRUSHED.

WELL THEN, IF YOU'RE DONE TALKING, LET'S START THE NIGHT'S SHORT.
GOOD MEMORIES, HUH?
ギャ!

I WON'T FORGET THAT PAIN FOR MY ENTIRE LIFE.....

RON
HEH HEH

TSUMO
……
TSUMO
HOW'S THAT
DID YOU SEE MY "SURIKAE" TRICK!?

CHEATING
WITH THE RAPID SPREAD OF MAHJONG IN POSTWAR JAPAN, A NUMBER OF CHEATING TECHNIQUES WERE DEVELOPED AND PRACTICED.
WHEN COMPARED TO LATER ADVANCEMENTS IN MAHJONG, THEY'RE CHILDISH, BUT IN THE DAWN OF MAHJONG, THE POSTWAR PERIOD, THERE WERE ABILITIES THAT WERE QUITE EFFECTIVE.

HEH HEH
NO MATTER HOW SMART HE IS, HE HASN'T GOT A PRAYER AGAINST CHEATING TECHNIQUES

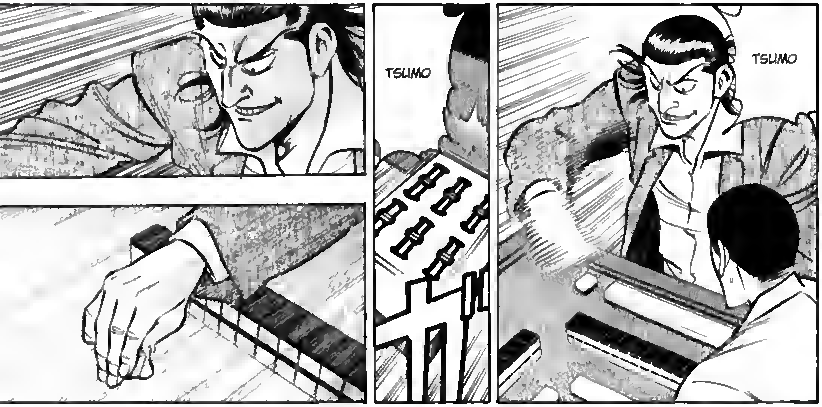
IS THAT THE TIME YOU QUIT THE SPECIAL POLICE WAS AFTER THE BATTLE OF MIDWAY
YOU'RE A TERRIFYINGLY SMART MAN... BUT WHAT WE'RE TRULY SURPRISED BY
WASHIZU
PERHAPS...
YOU FORESAW SOMETHING

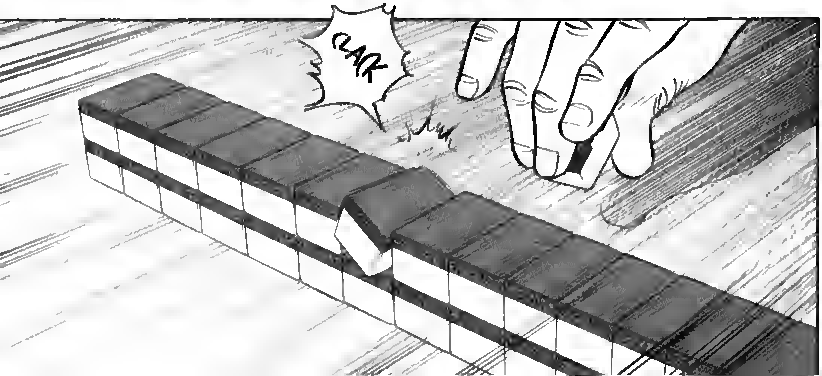
JAPAN'S DEFEAT
DAY AFTER DAY, THE JAPANESE ARMY HAD GREAT VICTORIES.
IN THE MIDDLE OF THAT, THERE AREN'T MANY THAT WOULD SEE ALL THE WAY THROUGH TO JAPAN'S DEFEAT.
BUT YOU FORSAW IT WHILE YOU WERE IN THE SPECIAL POLICE, WHICH MEANT——
WHEN JAPAN WAS DEFEATED, YOU'D BE JUDGED FOR WAR CRIMES.

ヒュッ
三萬
三萬
四萬
五萬
六萬
九萬
MH.....
ツモ
THAT SUCKS - MUST HAVE STACKED THE WALL WRONG.....
RON.

ぴっ
はっ…
AGAIN…… WHY! I SHOULD HAVE PUT THE CHUN THERE……
KUKUKU
CAN'T USE YOUR TRICKS EFFECTIVELY … CAN YOU?
C. COULD IT BE……

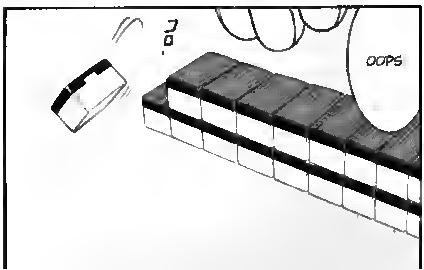
YES. WHEN HIS OPPONENT STUCK OUT HIS RIGHT ARM TO DRAW FROM THE WALL, WASHIZU USED THAT BLIND SPOT
TO SLIDE ONE ADDITIONAL SET OF TILES INTO THE WALL


TSUMO
TSUMO


CLACK

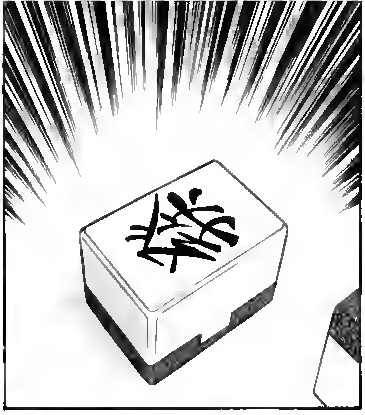
TSUMO

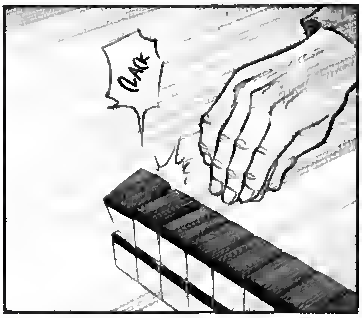
ガニャッ

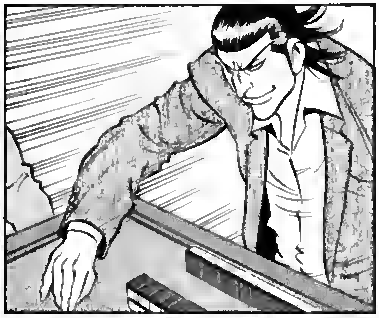

OOPS

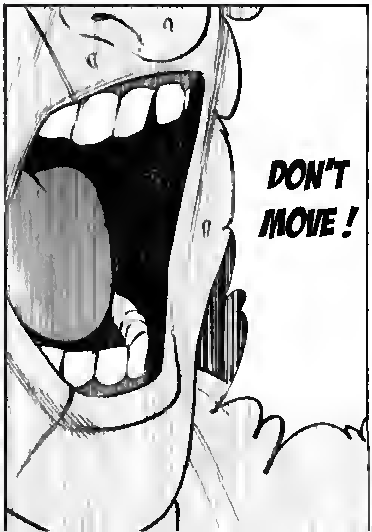
HE PULLED ONE FROM THERE
I'M SURE THAT'S WHAT THE SOUND I HEARD NOW WAS
HE... HE'S USING TRICKS TOO!?

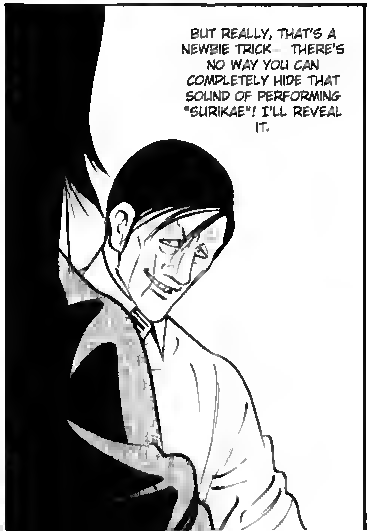
HATSU..... I KNOW IT'S THERE!!


発


CLICK

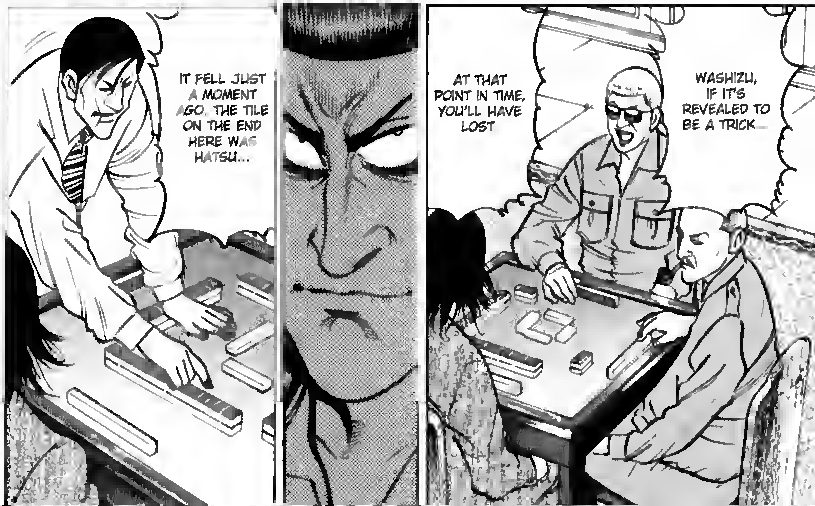


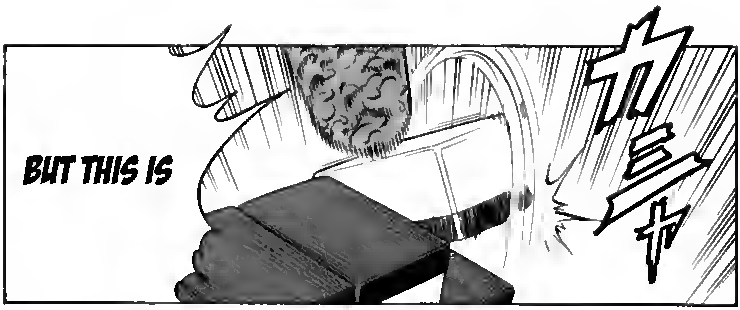

DON'T MOVE !


BUT REALLY, THAT'S A NEWBIE TRICK... THERE'S NO WAY YOU CAN COMPLETELY HIDE THAT SOUND OF PERFORMING "SURIKAE"! I'LL REVEAL IT.

I CLEARLY HEARD IT JUST NOW!!
IT'S A TRICK!!!
HE'S USING "SURIKAE".
カラ

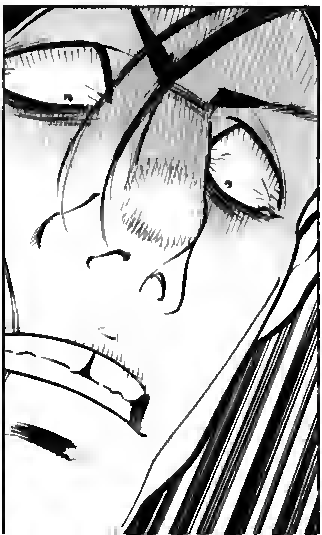
WHAT?!


IT FELL JUST A MOMENT AGO. THE TILE ON THE END HERE WAS HATSU...
AT THAT POINT IN TIME, YOU'LL HAVE LOST
WASHIZU, IF IT'S REVEALED TO BE A TRICK...


BUT THIS IS
카드

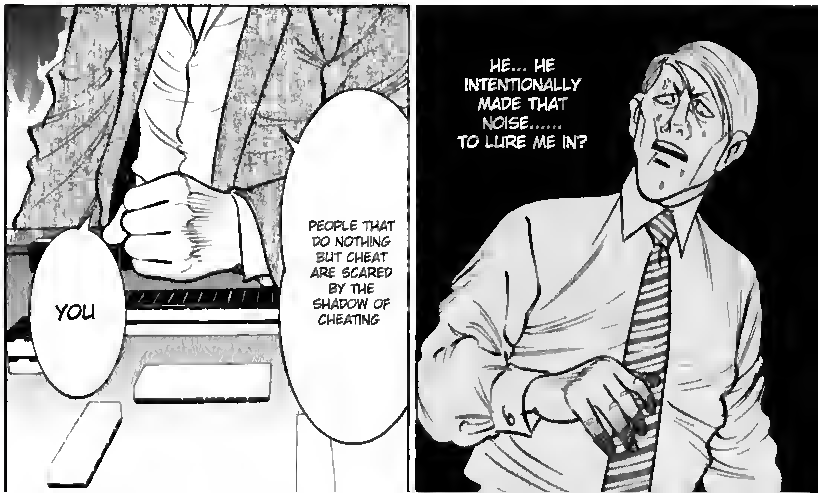
SUM

TH-THAT'S RIDICULOUS... I'M SURE I HEARD THE SOUND OF "SURIKAE"... ……
HA HATSU



SOUND
THIS KIND OF SOUND?
CLICK

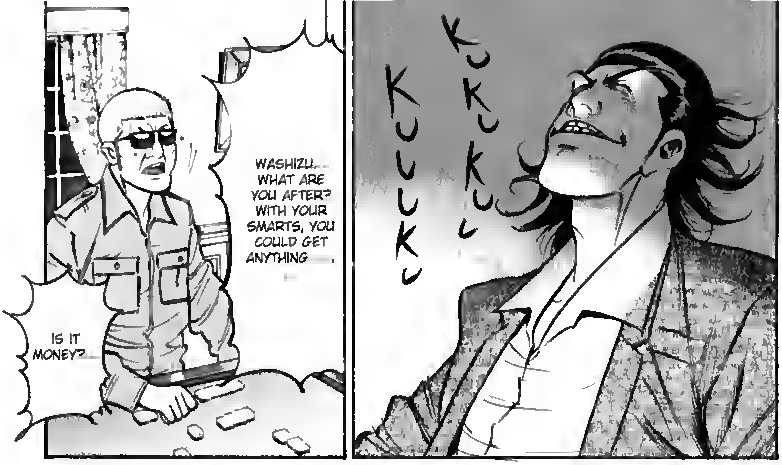
KUKUKU
THERE'S NO REASON FOR ME TO USE A TRICK LIKE THAT
DON'T YOU UNDERSTAND? I DON'T NEED IT.
THAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN FIRST AND SECOND-RATE PLAYERS

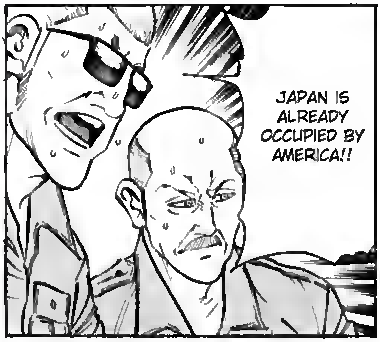

HE... HE INTENTIONALLY MADE THAT NOISE..... TO LURE ME IN?
PEOPLE THAT DO NOTHING BUT CHEAT ARE SCARED BY THE SHADOW OF CHEATING
YOU

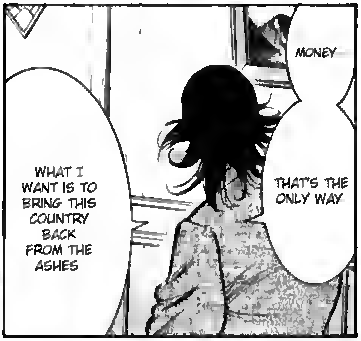
WERE CAUGHT
BY THAT SHADOW

NOW THEN
DEALING WITH A MASTER TRICKSTER.
SNAP
SNAP
HOW ARE YOU GOING TO TAKE RESPONSIBILITY? KUKUKUKU
CLUB DIAMOND

HNGIIIEE
ぐぐぐ
kukuku
kuuuuuuuuuuu kkukkukukuku


WASHIZU... WHAT ARE YOU AFTER? WITH YOUR SMARTS, YOU COULD GET ANYTHING...
IS IT MONEY?
KUKUKU
KUKUKU


JAPAN IS ALREADY OCCUPIED BY AMERICA!!


MONEY...
THAT'S THE ONLY WAY
WHAT I WANT IS TO BRING THIS COUNTRY BACK FROM THE ASHES

THAT FORESIGHT THAT SHOULD BE FEARED - WASHIZU, BACK THEN, COULD ALREADY SEE THE SHAPE OF JAPAN 20, EVEN 30 YEARS LATER.....

I'LL START A WAR AGAIN.....
THIS TIME IT'S NOT JUST WITH AMERICA.
Uu...
IT'S A WAR FOR MONEY, WITH THE WORLD AS MY OPPONENT.
第1話
闇の始動
完

第2話
卓の支配者
CHAPTER TWO: MASTER OF THE TABLE
YEAR 23 OF THE SHOWA ERA, THREE YEARS AFTER THE END OF THE WAR.
TOKYO - RESIDENTIAL AREA
オ"!!
UMM
SIR.
HE'S HERE.....

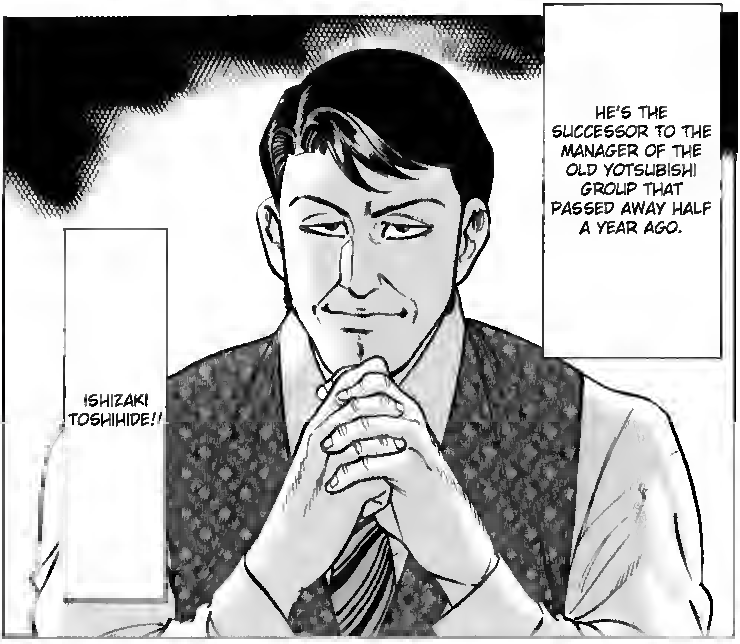
第2話
卓の支配者
CHAPTER TWO: MASTER OF THE TABLE

THANKS FOR COMING
I THOUGHT I'D LIKE TO MEET YOU
WASHIZU!

CH... CHAIRMAN!
!!
KUKU KUKUKU
I FIGURED THIS WOULD HAPPEN, SOONER OR LATER.
IT'S A GOOD CHANCE TO SETTLE OUR BUSINESS!!

OHO... I KIDNAPPED THE MAN SAID TO BE YOUR RIGHT HAND MAN SO THAT I COULD MEET YOU BUT...
I WONDER IF IT WAS A WASTE OF MY TIME
THAT'S BECAUSE YOUR ZAIBATSU'S WAY OF DOING THINGS IS ALWAYS THE SAME...
ISHIZAK!

NOW THAT I THINK ABOUT IT, I'VE SEEN HIS FACE SOMEWHERE BEFORE...
ISHIZAKI...?
AH!


HE'S THE SUCCESSOR TO THE MANAGER OF THE OLD YOTSUBISHI GROUP THAT PASSED AWAY HALF A YEAR AGO.
ISHIZAKI TOSHIHIDE!!

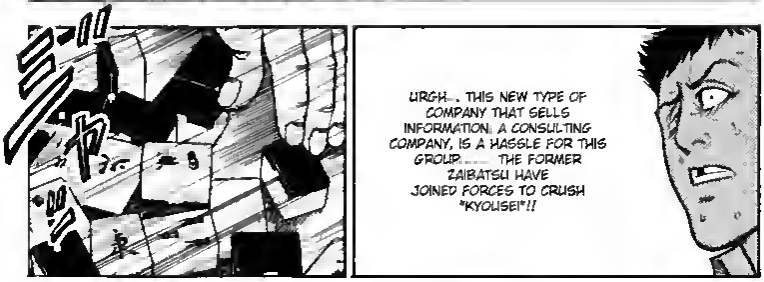
AS RUMORED, YOU'VE GOT A SHARP MIND, WASHIZU.
HEH HEH HEH

YES
"KYOUSEI," A CONSULTING COMPANY THAT PROVIDES ADVICE AND STAYS CLEAR OF MONETARY RISK
THESE THINGS ARE ACTUALLY WHAT MAKE THE COMPANY UNIQUE
YOU'RE AFTER "KYOUSEI", AREN'T YOU.

BUT, WASHIZU,
YOU SEEM TO BE OVERDOING IT A BIT

共生
I HEAR YOU HAVE A LOT OF BIG CONNECTIONS IN POLITICAL AND FINANCIAL CIRCLES BUT.....
PEOPLE SAY YOU'RE ACTUALLY USING BLACKMAIL AND THREATS TO OBTAIN INFORMATION
IT'S TURNED INTO SOMETHING WE CAN'T IGNORE — I'M SURE YOU UNDERSTAND

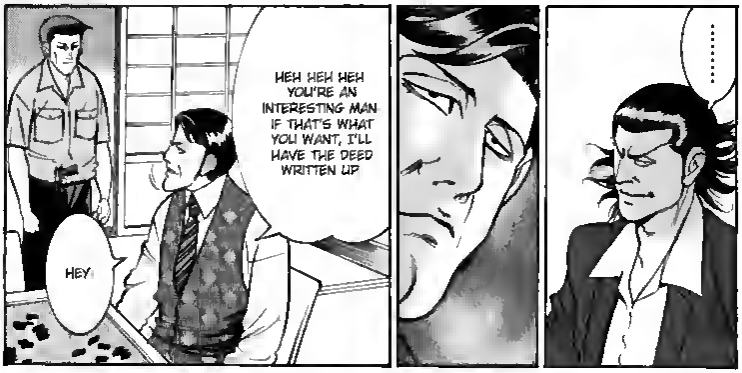
IN OTHER WORDS.....
YOU'RE AN EYESORE!


ミシッ
URGH... THIS NEW TYPE OF COMPANY THAT SELLS INFORMATION, A CONSULTING COMPANY, IS A HASSLE FOR THIS GROUP..... THE FORMER ZAIBATSU HAVE JOINED FORCES TO CRUSH "KYOUSEI"!!

SO HOW ABOUT IT?— WHY DON'T WE HAVE A GAME OF THAT MAHJONG YOU'RE SO GOOD AT TO CLEAR THINGS UP?
BUT IT WOULD BE REGRETTABLE TO LOSE THE CONNECTIONS AND YOUR PROMINENT INFORMATION NETWORK.——

USING FORCE GOES AGAINST MY AESTHETIC
I WILL AT LEAST GRANT YOUR KIND A CHANCE TO SHOW A SENSE OF RESPECT FOR OTHERS
KUKUKU BEATING AROUND THE BUSH, HUH ——
IF YOU LOSE, YOU'LL GIVE EVERYTHING TO ME
YOU THINK YOU CAN WIN?
WHAT WOULD YOU LIKE?
IF I WIN?
I'LL TAKE YOTSUBISHI'S MUNITIONS FACTORIES THAT ARE SCATTERED AROUND JAPAN
WELL ..

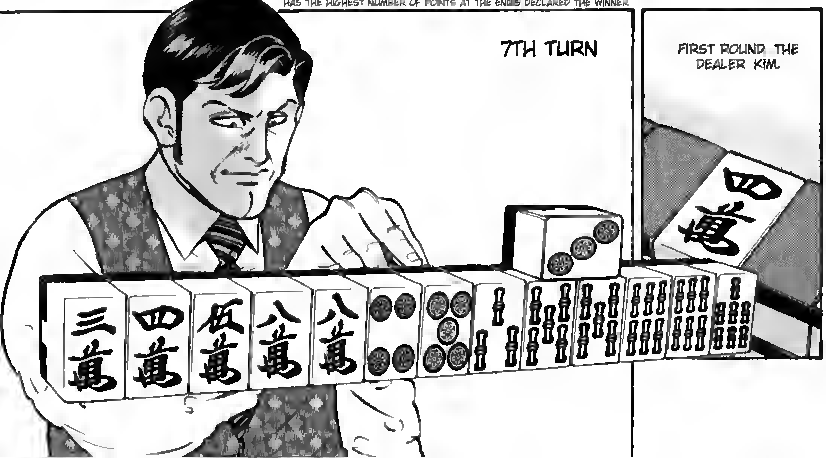
THE WAR'S ALREADY OVER
UNDER AMERICA'S CONTROL, IT'S NOT LIKE WE'LL BE ABLE TO MANUFACTURE WEAPONS.
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH A FACTORY YOU CAN'T OPERATE?
WHAT?


HEH HEH HEH YOU'RE AN INTERESTING MAN IF THAT'S WHAT YOU WANT, I'LL HAVE THE DEED WRITTEN UP.
HEY!
.....

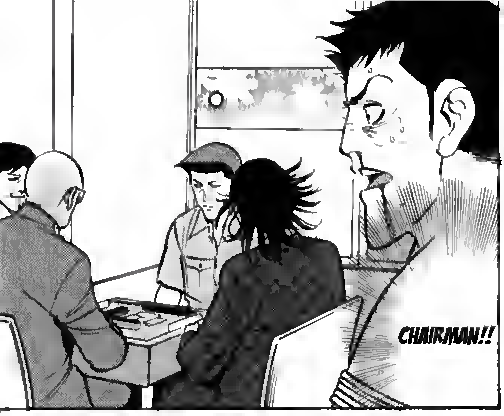
IF YOU WIN, THE DEED'S YOURS.

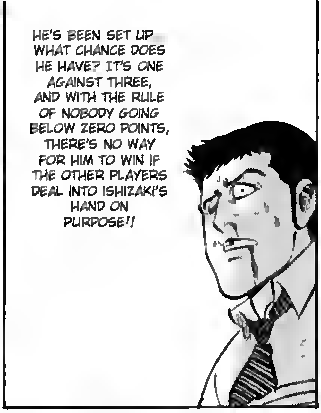
LET'S BEGIN
IF YOU PLEASE.
MHMM.
URGH... THAT GUY IN THE SUNGLASSES THAT KIDNAPPED ME IS UPPER MANAGEMENT IN THE THE YAKUZA'S UP-AND-COMING INDUSTRIAL BRANCH...
KIM.
YESSIR.
HEH HEH I SAVED THIS MAN FROM BEING KILLED BY THE YAKUZA FOR WINNING TOO MUCH AT A GAMBLING DEN
YOU'VE GOT SOMETHING INTERESTING STUFFED IN YOUR BELT THERE, DON'T YOU?

TRANSLATOR'S NOTE: SASHI UMA IS A GAME WHERE WHICHEVER OF TWO PLAYERS HAS THE HIGHEST NUMBER OF POINTS AT THE ENDIS DECLARED THE WINNER.

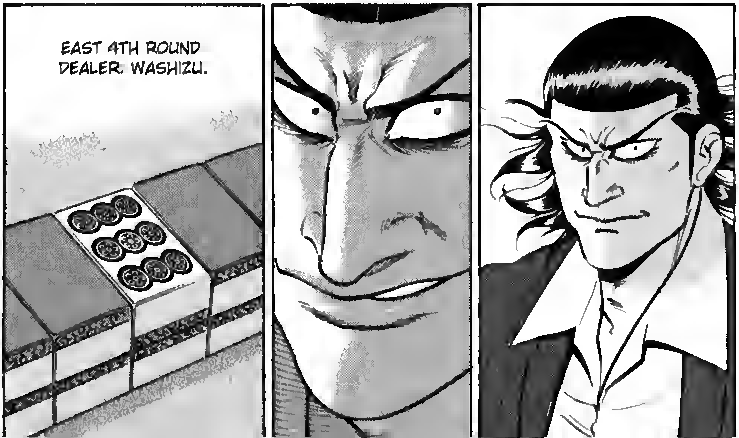


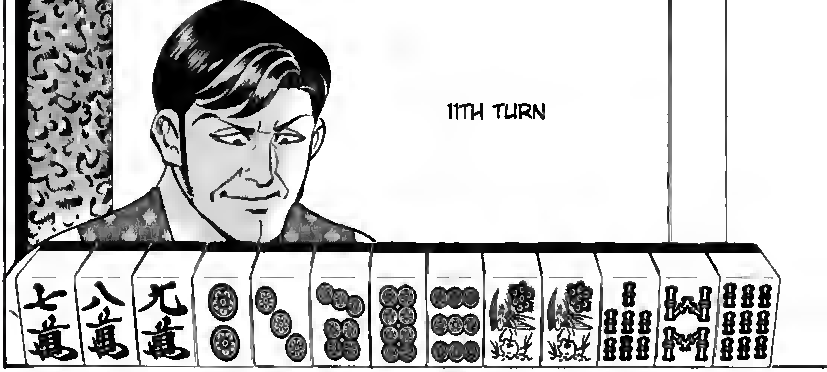
RIICHI.
ゴッ！
發
發
RON.
12000
POINTS.


CHAIRMAN!!

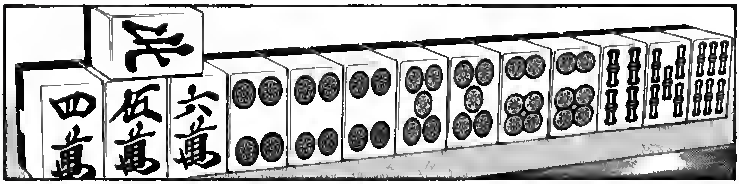

HE'S BEEN SET UP WHAT CHANCE DOES HE HAVE? IT'S ONE AGAINST THREE, AND WITH THE RULE OF NOBODY GOING BELOW ZERO POINTS, THERE'S NO WAY FOR HIM TO WIN IF THE OTHER PLAYERS DEAL INTO ISHIZAKI'S HAND ON PURPOSE!!

TSUMO.
MANGAN.


EAST 4TH ROUND
DEALER: WASHIZU.


11TH TURN

KIM-1-PIN DSCARDS THE 1-PIN
TAP TAP TAP



MORON. THAT'S THE 4-PIN. LIKE I COULD WIN WITH THAT! DON'T YOU HAVE THE 1-PIN!?

PON.
RON.

東東東南南西西発

YESSIR.

KIM

ギャ

LEARN YOUR PLACE!!
YOU'RE NOTHING BUT A MINOR PLAYER IN THIS GAME. HOW DARE YOU TAKE A WIN AWAY FROM ME!
YOU FUCKING MORON!
GO WASH UP, KIM
WE'LL START AGAIN SHORTLY.

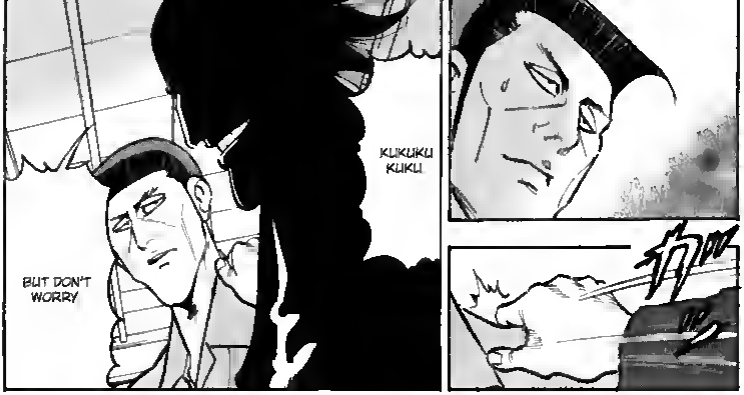
ハッ ハッ
ハッ

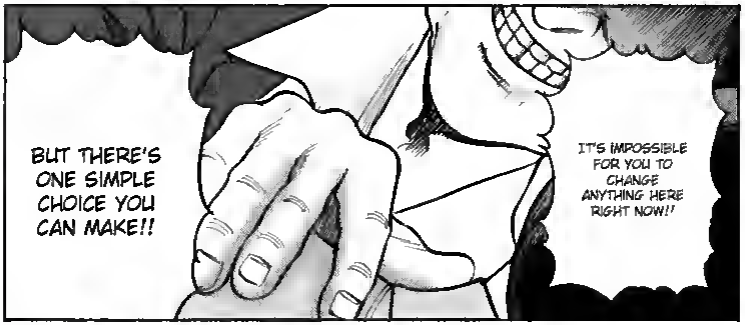
THAT... WAS A NICE WIN

KUKUKU...
YOU'RE...
I WAS GREEDY
I'M A MERE SHADOW NEXT TO HIM...

IF YOU'RE TRYING TO SCREW UP MY GAME BY MAKING ME MAD, THAT'S THE OLDEST TRICK IN THE BOOK.
A PATHETIC LOSER TO THE CORE.
ISHIZAKI WILL SOON COME TO REALIZE——.
THE REAL MEANING OF WINNING AND LOSING——
AT THAT TIME, YOU'LL BE TOSSED ASIDE!!
SO HE CAN PROTECT HIMSELF.
TOSSED ASIDE? ME?
DON'T BE STUPID.
STUPID? IS THAT WHAT YOU REALLY THINK? IT'S HUMAN NATURE TO BE SELFISH.

BETRAYAL...
MY LIFE'S BEEN A SERIES OF BETRAYALS
HAVEN'T YOU SEEN THE FATE OF PEOPLE THAT LIVED BY RELYING AND SIMPLY TRUSTING IN OTHERS?
ISN'T THAT THE STORY BEHIND THAT LAST WAR?!!


KUKUKU KUKU
BUT DON'T WORRY


BUT THERE'S ONE SIMPLE CHOICE YOU CAN MAKE!!
IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU TO CHANGE ANYTHING HERE RIGHT NOW!!

JUST WATCH CLOSELY. JUST WHO IS THE ONE CONTROLLING THINGS HERE?
WHO IS THE HIGHEST MASTER!!
WHEN YOU KNOW THAT, YOU WON'T HESITATE ANY LONGER!! YOU'LL JUST COME ALONG WITH THAT PERSON!!!
THAT'S... UH.....

IT'S ME!
I WILL
SAVE YOU!!!

WHAT THE FUCK, IS THIS GUY A MEGALOMANIAC!?
CAN'T HE UNDERSTAND THE POSITION HE'S BEEN PLACED IN?... HE'S FUCKING CRAZY.
KA KA KA KA KA
KAAA KAK KA KA KA

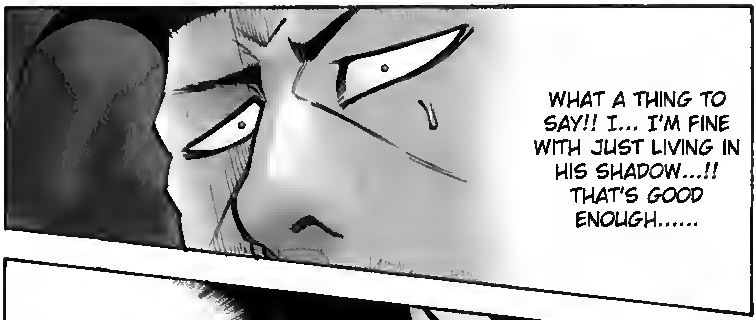
SOUTH 1ST ROUND. DEALER: KIM.
URGH... I'M IN TENPAI, BUT IT'S THE 13-SIDED WAIT!!

YESSIR.
NOW I'M IN TENPAI KIM, DROP THE 1-MAN

RON.
5200
POINTS.
WASHIZU THE POINTS DIFFERENCE BETWEEN US IS OVER 20 000 NOW.
IT SEEMS LIKE THE WINNER AND LOSER ARE ALREADY DECIDED HAAA HA HAHA
HAA HA HA HA
SOMEHOW IT'S LIKE I DIDN'T EVEN NEED TO SIGNAL HIM!!

第2話
卓の支配者
完

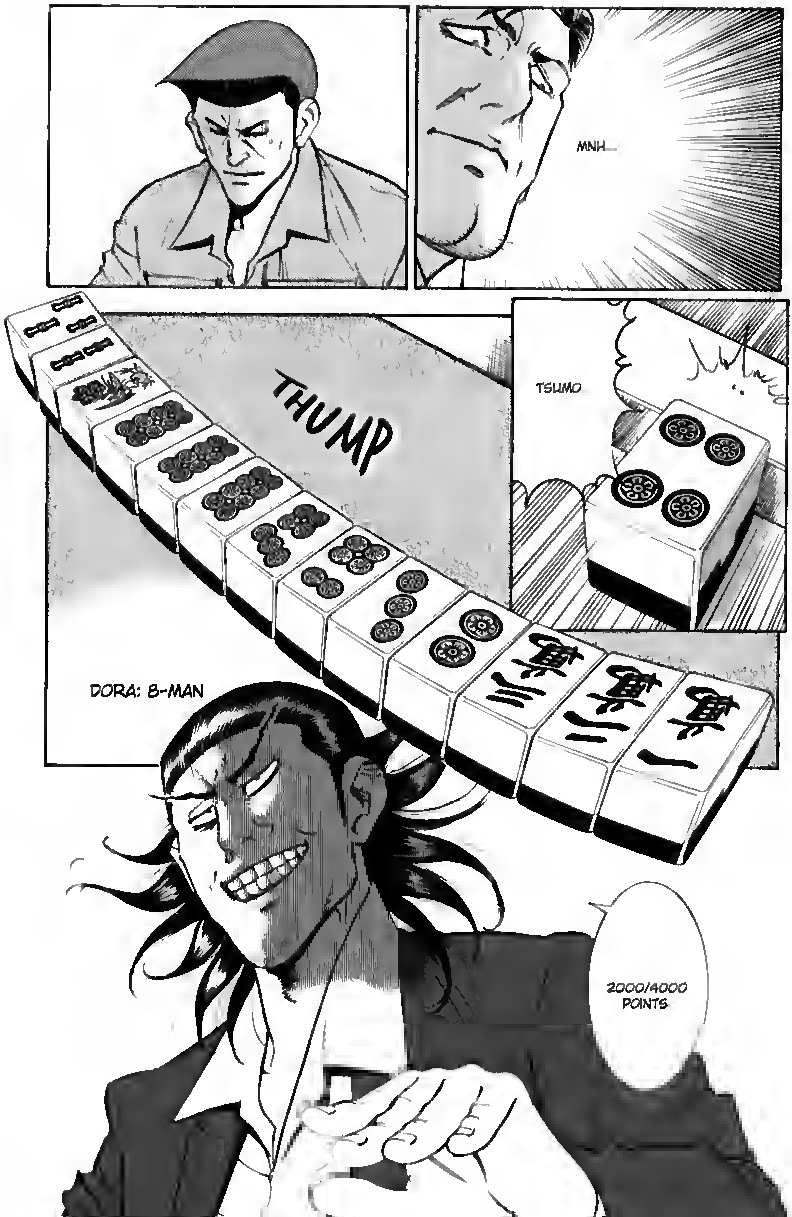
YOU'RE... A PATHETIC LOSER TO THE CORE!!!!
第3話
裏切り
CHAPTER THREE: BETRAYAL


WHAT A THING TO SAY!! I... I'M FINE WITH JUST LIVING IN HIS SHADOW...!! THAT'S GOOD ENOUGH.....

PATHETIC LOSER.

第3話
裏切り
CHAPTER THREE: BETRAYAL

KIM, THE 4-PIN. GET RID OF THE 4-PIN!!


MNH...
THUMP
TSUMO
DORA: 8-MAN
2000/4000 POINTS

KIM. DID YOU SERIOUSLY NOT HAVE A 4-PIN?
三萬
四萬
伍萬

I'M GOING TO GET A BREATH OF FRESH AIR!!
THIS MAKES ME SICK!!
PLEASE, JUST LET IT GO, CHAIRMAN!
IN MY SHIRT POCKET
GOT A SMOKE?
THE DAY I WAS GOING TO BE KILLED BY THE YAKUZA... THE ONE WHO SAVED ME WAS.....
WHY DID I HESITATE.....

ISHIZAKI!!
HOLD ON
PANT
PANT
PANT
GIVE HIM TO ME!!
WE CAN USE THIS MAN.
SO HE WON TOO MUCH, HUH.....

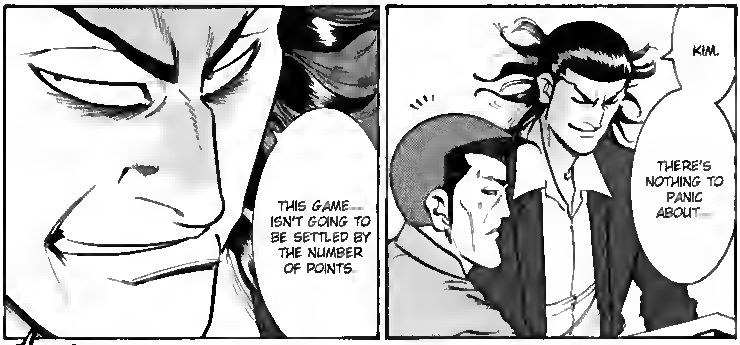
IF HE SUSPECTS ME OF JOINING FORCES WITH WASHIZU ... I COULD BE THROWN ASIDE!!
YES, HE NEEDED ME ... !! BUT DESPITE THAT

WHAT

東
北
中
CHII
!
CHII.

I WILL SAVE YOU!!!
THAT TILE .
THAT'S IT!! THERE'S ALREADY A DIFFERENCE IN POINTS BETWEEN HIM AND WASHIZU... IF HE LETS KIM WIN NOW, HE'LL GET A CHANCE TO BRING ISHIZAKI DOWN!!
WASHIZU!! HE'S LETTING ME WIN.....

I'M NEVER GOING TO BETRAY HIM, WASHIZU!!
CHII
RON
バタン

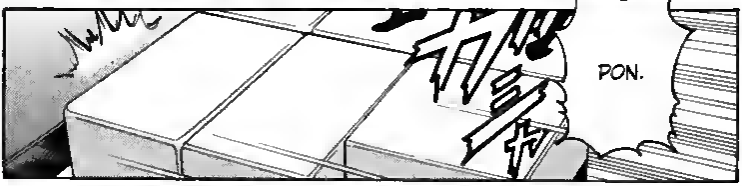


SOUTH 3RD ROUND, SECOND ROUND WITH THE SAME DEALER. DORA: PEI

URGH... I'M GOING TO END UP WINNING AT THIS RATE...
四萬
伍萬
六萬
七萬
八萬
WILL I BE BETRAYED OR COULD I BETRAY HIM.....?!!

NOBODY WOULD HELP ME...
AND EVEN THEN.....
BEATEN, STEPPED ON, KICKED.....
I WAS ABANDONED IN A COMPOST PIT.....
WHEN I WAS BORN

IN MY WHOLE LIFE, THE ONLY PERSON WHO HAD A USE FOR ME.....
AND HELD OUT A HELPING HAND WAS HIM.

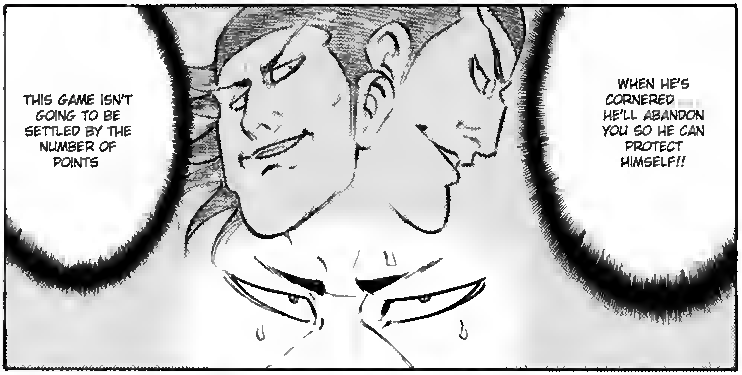

PON.

RON.

THAT'S WHY I...
I TRY TO REPAY THAT DEBT TO HIM.....

HEH.....
AND CALLING ON WASHIZU'S TILE MADE ME DISCARD THAT TILE AND DEAL IN...
COME TO THINK OF IT, I HAVEN'T GOTTEN ANY SIGNALS FROM HIM...
TOO BAD .....KIM.

KUKUKU.. KUKUKU..
KUKU...


THIS GAME ISN'T GOING TO BE SETTLED BY THE NUMBER OF POINTS
WHEN HE'S CORNERED... HE'LL ABANDON YOU SO HE CAN PROTECT HIMSELF!!

THE ONE WHO'S BEING BETRAYED IS..... ME?!!!
COULD IT BE. COULD... IT BE.....

WHISPER
WHAT WAS IT WASHIZU MUTTERED TO HIM A FEW MINUTES AGO!
ARE THE TWO OF THEM WORKING TOGETHER!?
カミッ
EVERYTHING... IF IT'S SOME KIND OF SET-UP SO THEY CAN CRUELLY ENJOY GETTING RID OF ME... HAVE I JUST BEEN HOLDING HIM BACK!?
IF THE TWO OF THEM WERE CONSPIRING, THERE SHOULD BE SOME SIGNAL, AN UNNATURAL FINGER MOVEMENT OR.....
YEAH... HE WOULDN'T BETRAY ME.....
NO... CALM DOWN.
THERE'S STILL NO SURE PROOF THEY'RE WORKING TOGETHER...!!
ハミッ
ﾀｯ

U.. URGH..
RUB RUB
THAT'S THE SIGNAL!! WASHIZU RESPONDED...
...

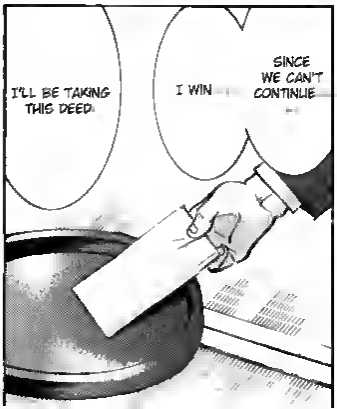
RON!!!
THUMP
NO.— I CAN'T—

I DON'T WANT
TO BE BETRAYED!!!

HMMMMMMM
HEH HEH HEH
AND NOW THE DIFFERENCE IN POINTS BETWEEN YOU, ME AND WASHIZU IS——

ドチャ
YOU BASTARD! HAVE YOU GONE CRAZY?
ちぇぇぇ
バズッ

I DON'T KNOW WHY YOU DID THAT, BUT.....
OH DEAR.


I'LL BE TAKING THIS DEED.
I WIN.....
SINCE WE CAN'T CONTINUE.....

I WON'T LET... I WON'T LET ANYONE
I WON'T LET ANYONE BETRAY ME... AGAIN...
CH... CHAIRMAN...

KUKUKU... WHO DO YOU THINK BETRAYED YOU, KIM?

I WONDER WHERE YOU MADE A MISTAKE?
I ONLY WHISPERED TO HIM.....
THAT MAN IS THE ULTIMATE NARCISSIST AND HIGHLY SELF-CONCIOUS, SO YOU SHOULD HAVE REALIZED IT RIGHT AWAY.

WHISPER
YOU
HAVE A PIMPLE ON THE END OF YOUR NOSE
WASHIZU!!!
EVERYTHING... WENT ACCORDING TO THE SCENARIO YOU SET UP... HUH
THIS... MUST HAVE BEEN WHAT HE MEANT BY SAYING IT DIDN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THE NUMBER OF POINTS——

IF BELIEVING IN OTHER PEOPLE IS SO EASY
WHY CAN'T YOU DO IT WITH TRUE MOTIVATION AND DETERMINATION?!!
YOU'D BETTER REALIZE THAT IF YOU CAN'T BE INDEPENDENT OR SUCK UP TO THE BOSS..... YOU'RE A PATHETIC LOSER!!

THERE IS ONE PICTURE THAT TELLS THE TALE OF WASHIZU AFTER THAT.

1950,
THE START OF THE KOREAN WAR.
FF328
WITH THE SPECIAL PROCUREMENT BOOM THAT ACCOMPANIED THE WAR, JAPAN BUILT A FOUNDATION THAT BECAME A FOOTHOLD TO RECOVER FROM ITS LOSS WITH A SPEED NEVER BEFORE SEEN!!!

AFTER THAT, WASHIZU BECAME A MONSTER CALLED "THE FINANIAL WORLD'S FIXER", A MAN WHO CONTROLLED JAPAN FROM THE SHADOWS.
AT THAT TIME, IT WAS NOW THE CHANCE FOR WASHIZU IWAO WHO HAD THE MUNITIONS FACTORIES FROM THE YOTSUBISHI GROUP ON HAND, TO BEGIN MANUFACTURING WEAPONS TO MAKE A HUGE PROFIT.

UNTIL THE DAY THAT MONSTER MET A YOUNG MAN AND WAGERED HIS "DESTRUCTION" ON A GAME.....
BUT WE MUST STILL WAIT 20 YEARS FOR THAT.
第3話
裏切り
完

第4話
ワシVSハヤブサ
CHAPTER 4 THE EAGLE VS. I

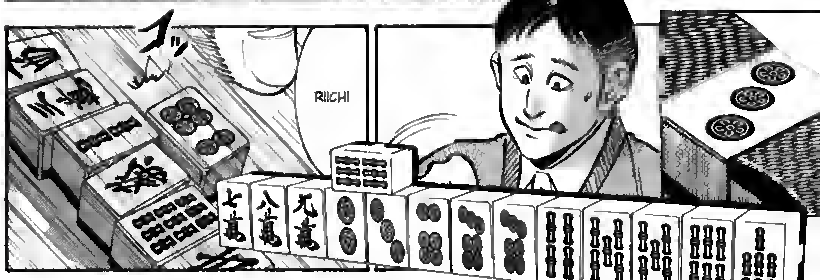
ちらっ

ふぁ～

OBSESSIVELY WATCHING A STRIP SHOW IN THE MIDDLE OF THE DAY..... WHAT A SAD OLD MAN THAT MUST BE.....
IT'S NOT LIKE I CAN REALLY SAY ANYTHING BUT...

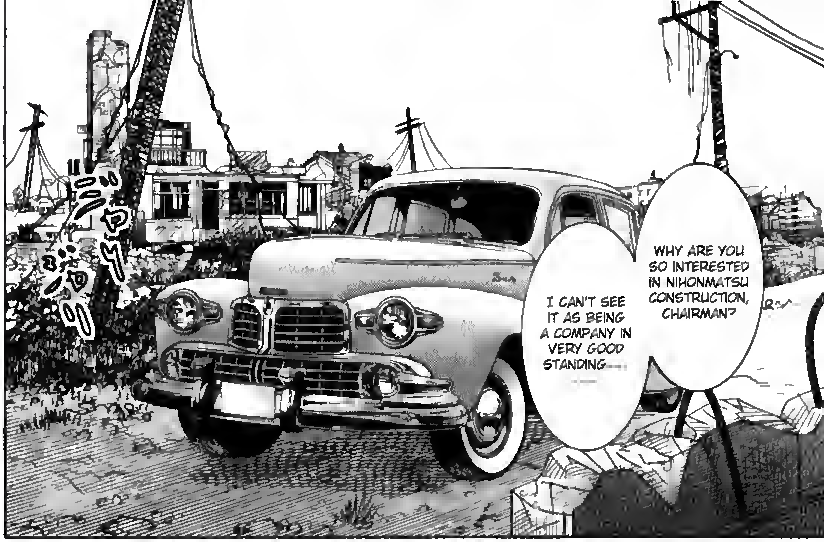
第4話 ワシVSハヤブサ①

CHAPTER FOUR: EAGLE VS. FALCON PART ONE

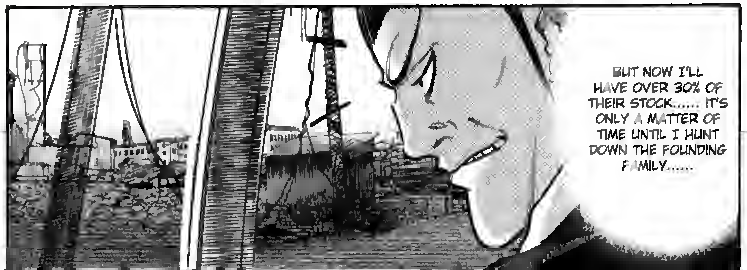

RIICHI

RIICHI

RON! BAIMAN
WHAT'S GOING ON? WHAT'S UP WITH THIS OLD GUY...
U... URGH


ゴゴゴゴ
WHY ARE YOU SO INTERESTED IN NIHONMATSU CONSTRUCTION, CHAIRMAN?
I CAN'T SEE IT AS BEING A COMPANY IN VERY GOOD STANDING.....

NIHONMATSU CONSTRUCTION DEVELOPED A SPECIAL CONSTRUCTION METHOD, BUT DUE TO THE EXPENSE, THE FOUNDING FAMILY PUT A STOP TO IT.
IF PERFECTED, IT COULD SEND A BUSINESS STRAIGHT TO THE TOP..... THOSE IDIOTS AREN'T WITH THE TIMES.


BUT NOW I'LL HAVE OVER 30% OF THEIR STOCK..... IT'S ONLY A MATTER OF TIME UNTIL I HUNT DOWN THE FOUNDING FAMILY.....

THE EXECUTIVE DIRECTOR IS OUT ON BUSINESS
P— PLEASE WAIT
二本松建設
SIGN NIHONMATSU CONSTRUCTION
GYAGH
I'M NOT HERE TO DEAL WITH YOU!!

ドサッ
AIEE!!

I IT'S YOU.....?!!
SO YOU'RE NOT AWAY ON BUSINESS?

FEELING AN OBLIGATION TO THE FOUNDING FAMILY?
IT'S NOT GOING TO WORK, NO MATTER HOW MANY TIMES YOU COME IN HERE
OUR STOCKS ARE NOT FOR SALE

I'M EVEN LESS FOND OF YOUR LOT!!
I'M NOT THAT FOND OF THE FOUNDING FAMILY EITHER, BUT—
YOU WON'T HAVE ANY OBJECTION TO YOUR SON WORKING HIS FINGERS TO THE BONE FOR THE SAKE OF THE NATION, WILL YOU?
WE GAVE OUR LIVES FOR JAPAN AND...
THEN
LOOK OUTSIDE
AH!

PA---
PAPA...
GEHHHH
GEGE
—

HI... HIROSHI!! HIROSHI!!
Y- YOU BASTARD!! YOU'VE KIDNAPPED MY LITTLE HIRO!!
KID-NAPPED?
THIS IS A RESPECTABLE BUSINESS DEAL
#10
TH... THIS IS...
...I CAN'T BELIEVE IT!!
YOUR SON HAS BUILT UP A HUGE AMOUNT OF DEBT TO ME IN A FEW GAMES OF MAHJONG.
THIS IS WRITTEN PROOF!!

!!
WHY, WE MIGHT BE ABLE TO RETURN HIM IN TEN YEARS OR SO
IF THINGS DON'T WORK OUT, YOUR SON WILL BE WORKING IN THE COAL MINES SOMEWHERE
サド
フラッ
THEY'RE ALREADY... OUT OF MY HANDS.
E... EVEN IF I WANTED TO SELL YOU THE STOCKS, I CAN'T...

OUT OF YOUR HANDS!?
WHO HAS THEM?

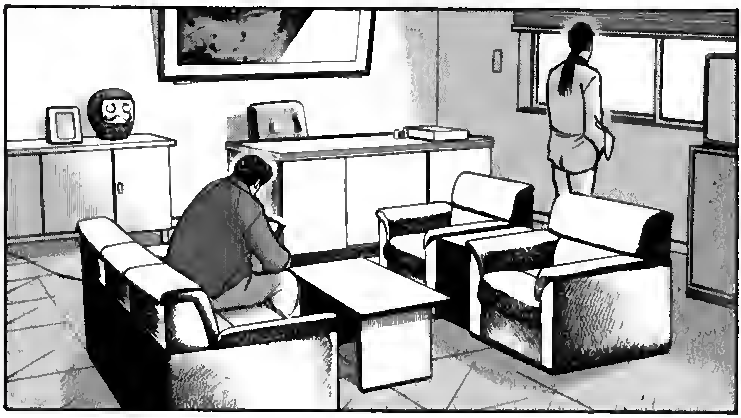
A MAN CALLED HAYABUSA.....

WASHIZU
HAVE YOU HEARD THE RUMORS OF THE RECENT TAKEOVER BY KINDAI SECURITIES?
MMM.

HAYABUSA!?

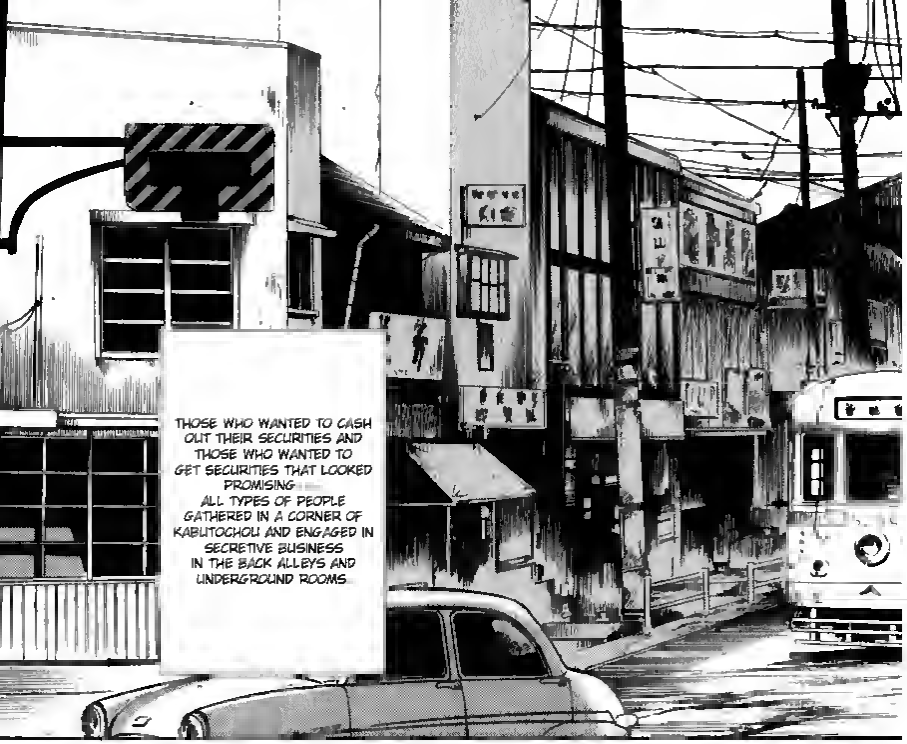
HE'S YOUNG, BUT HE'S GOT THE SOUL OF A STOCK-BROKER.
THE MAN BEHIND THAT...
IS HAYA-BUSA.
SOMEONE SETTING THEIR SIGHTS ON NIHON CONSTRUCTION BEFORE ME
I WON'T STAND FOR IT!!!

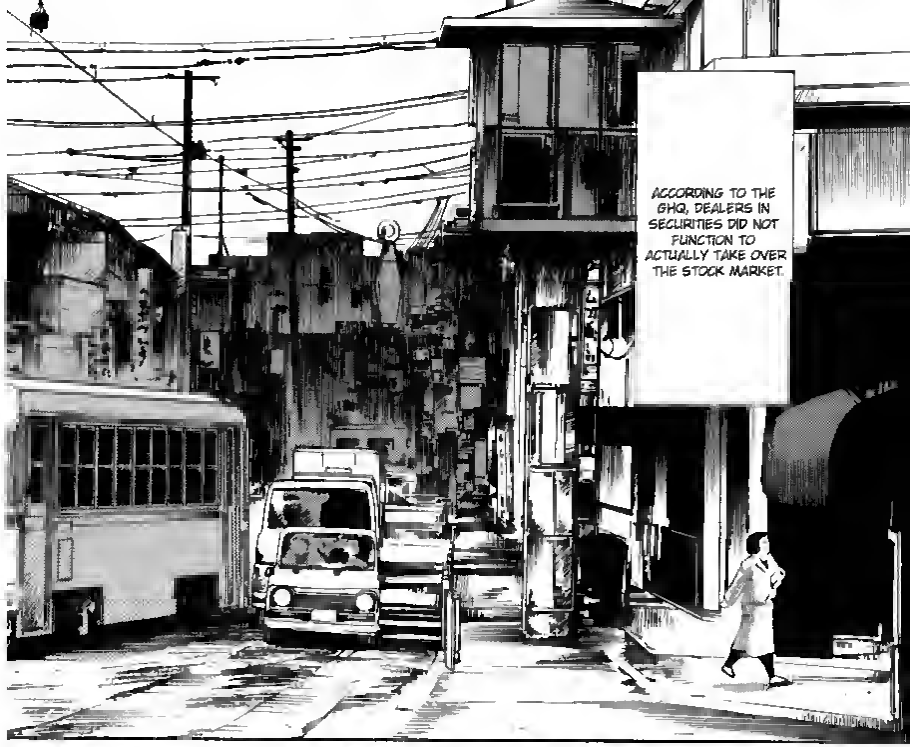
SIGN: KINDAI SECURITIES



I CAN SEE IT.

LET'S GO.
OH, TIME FOR THE GAME
HMMM. THIS ONE, HUH.....
WORLD

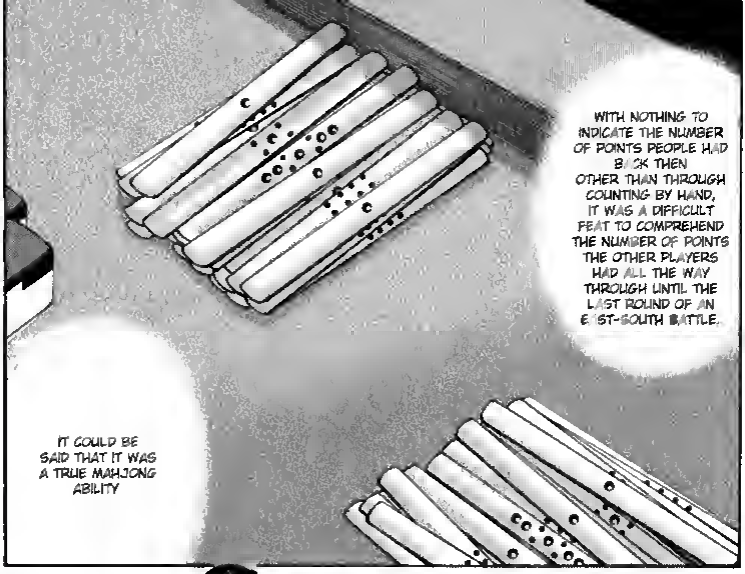

THOSE WHO WANTED TO CASH OUT THEIR SECURITIES AND THOSE WHO WANTED TO GET SECURITIES THAT LOOKED PROMISING... ALL TYPES OF PEOPLE GATHERED IN A CORNER OF KABUTOCHOU AND ENGAGED IN SECRETIVE BUSINESS IN THE BACK ALLEYS AND UNDERGROUND ROOMS.


ACCORDING TO THE GHQ, DEALERS IN SECURITIES DID NOT FUNCTION TO ACTUALLY TAKE OVER THE STOCK MARKET.

SIGN: RESERVED
貸切
THERE WERE THOSE WHO SETTLED WHOM AMONG THE PARTIES INVOLVED HAD THE RIGHT TO PURCHASE THEM THROUGH GAMES LIKE MAHJONG
SIGN: MAHJONG
麻雀
麻雀
NORMALLY, IF MORE THAN ONE PERSON WAS WANTING TO BUY STOCK IT WOULD BE PUT UP FOR BIDDING AND THE VALUE WOULD RISE. IF NOT, NATURALLY THERE WOULD BE A VERY SLIM PROFIT MARGIN.

三萬
四萬
七萬
七萬
CHII—
吃

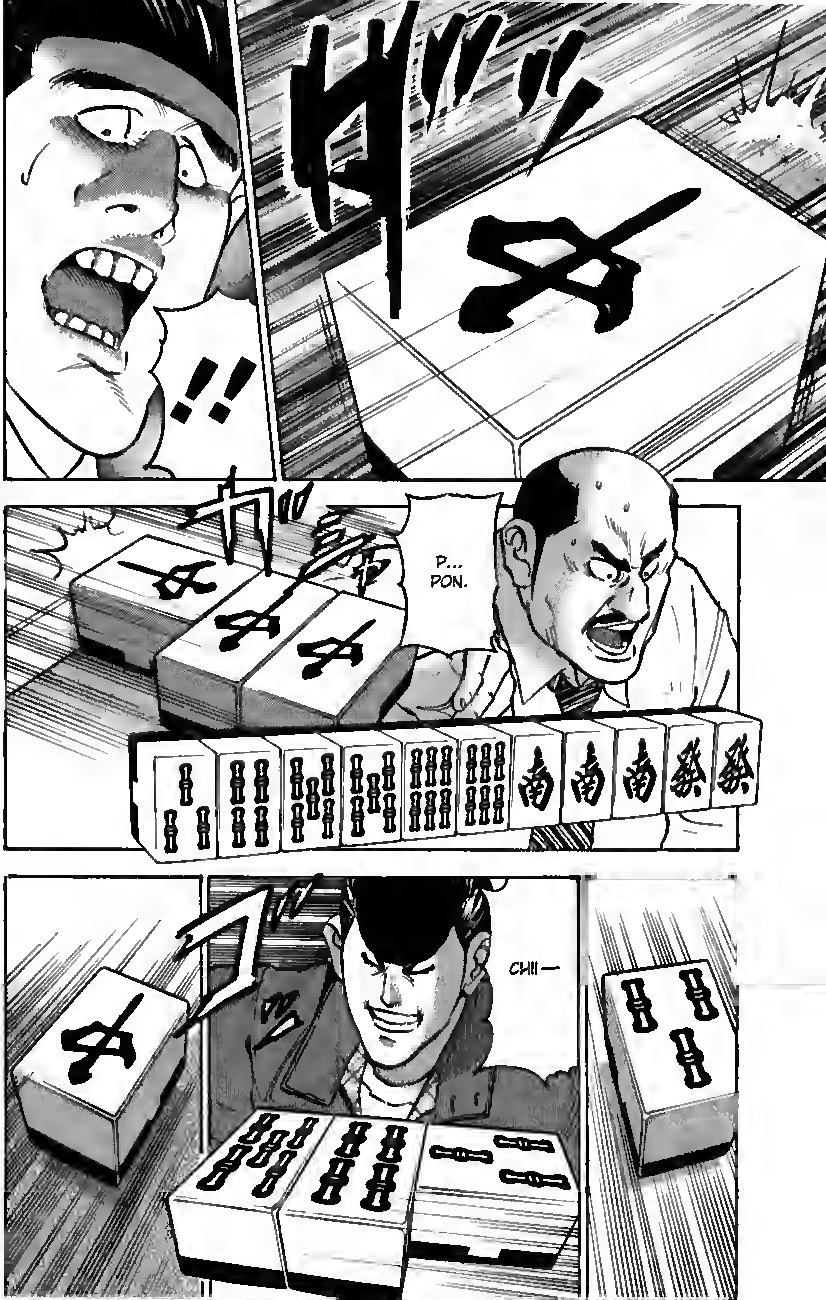
HM, PLAYING THE 2-SOU!? HE'S NOT GOING TO TAKE THE WAIT ON 1-SOU, 4-SOU OR 7-SOU BY PLAYING THE 8-SOU?
TSUMO. 700/1300.
GUESS I MADE IT BY JUST 100 POINTS, HUH
THE PERSON IN THE LEAD CHANGED?

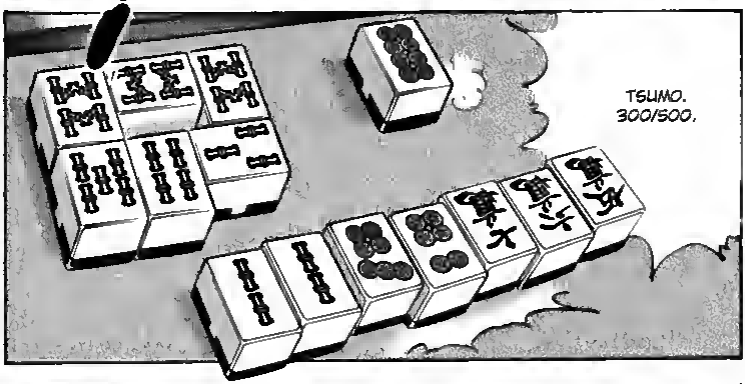

WITH NOTHING TO INDICATE THE NUMBER OF POINTS PEOPLE HAD BACK THEN OTHER THAN THROUGH COUNTING BY HAND, IT WAS A DIFFICULT FEAT TO COMPREHEND THE NUMBER OF POINTS THE OTHER PLAYERS HAD ALL THE WAY THROUGH UNTIL THE LAST ROUND OF AN EAST-SOUTH BATTLE.
IT COULD BE SAID THAT IT WAS A TRUE MAHJONG ABILITY

I GET IT. IF HE'D GOT TSUMO ON 3-SOU, 6-SOU OR 7-SOU, NO MATTER WHICH WAY IT WENT HE'D BE TEN FU POINTS HIGHER.... BUT THIS MAN KNEW HE'D HAVE MORE POINTS BY JUST THE DEALER'S 100-POINT COUNTER...

LAST ROUND. DORA: CHUN
PON, CHII
TSUMO

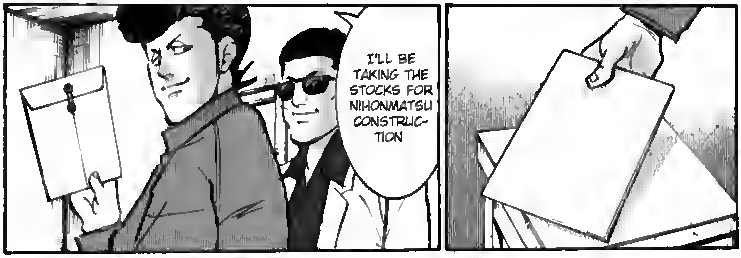
THIS TIME, HAYABUSA IS IN THE LEAD.
PON.
AN EARLY GRAB, HUH— THAT'S A HASTY PLAN OF ATTACK. OUR BOSS PLANS TO HANG ONTO THAT CHUN, THE DORA


!!
P...
PON.
CHII—


TSUMO.
300/500.

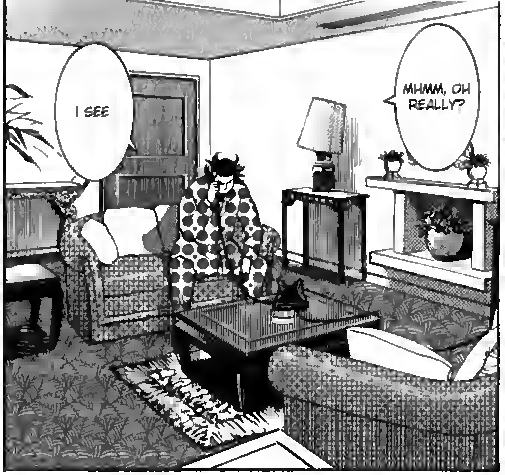
GETTING PRETTY HOT-HEADED AND IMPATIENT THERE, AREN'TCHA
WOULDN'T A STOCKBROKER TRY TO MAKE A BIGGER HAND?
UUUUURGH IN THE END, GETTING RID OF THE CHUN MADE HIM THE FASTEST... WHAT A SERIOUS FIGHT!!

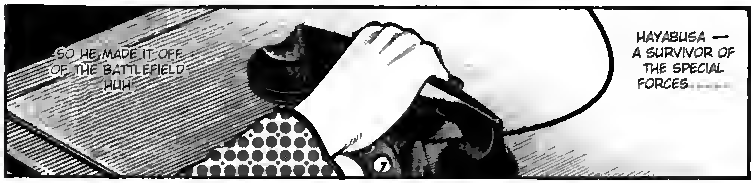
I'M A STOCKBROKER WITH FORESIGHT
"THE DORA IS A STUMBLING BLOCK" - YOU'D DO WELL TO REMEMBER THAT


I'LL BE TAKING THE STOCKS FOR NIHONMATSU CONSTRUC-TION

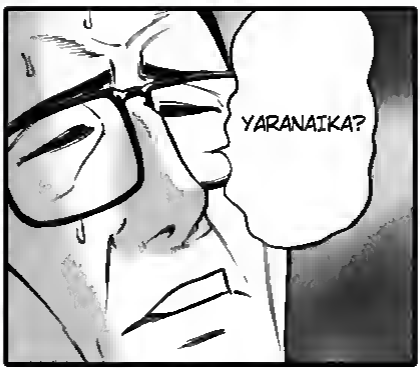
I'M NOT CALLED HAYABUSA BECAUSE MY SPECIALTY IS A SPEEDY ATTACK.
THERE'S ONE THING THAT I'LL TELL YOU

I WAS A PILOT OF A "HAYABUSA" FIGHTER PLANE!!


I SEE
MHMM, OH REALLY?


SO HE MADE IT OFF OF THE BATTLEFIELD ALIVE
HAYABUSA — A SURVIVOR OF THE SPECIAL FORCES.....

HEH HEH HEH. IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN THIS EXCITED!!
第4話
ワシ VS ハヤブサ
完



NOTES

THE TITLE, "EAGLE VS. FALCON", COMES FROM THE "WASHI" IN "WASHIZU", MEANING "EAGLE", AND "HAYABUSA", MEANING "HAWK".

5
ワシVS
ハヤブサ2
CHAPTER FIVE
EAGLE VS. FALCON 2
七萬
八萬
RIICHI.
THIS'LL OVERTURN THE GAME!!
OHO...
THAT ONE WON'T MAKE IT THROUGH.

第5話 ワシVSハヤブサ②

CHAPTER FIVE: EAGLE VS FALCON 2

Y... YOU BASTARD, TURNING AGAINST A SUPERIOR OFFICER...
STATUS DOESN'T MATTER IN A GAMBLE.
AND IT'S ALWAYS BEEN THAT WAY... SIR
OH REALLY?
THEN LET ME TELL YOU A LITTLE SOMETHING. THE DAY YOU'RE OUT ON A SPECIAL ATTACK HAS BEEN DECIDED...
CH'.

!!
IT... IT'S A MALFUNC-TION!!
KH...

S.. SORRY.
WE'LL BE FINE TO CARRY OUT YOUR PART OF THE MISSION.
SPLIT OFF.
HAYABUSA!!
BUSA

WE GOT A CALL.
FROM WASHIZU OF "KYOUSEI".
SO HE'S FINALLY GOT HOLD OF US, HUH...
SEEMS LIKE HE WANTS TO TAKE CARE OF BUSINESS.
GAMBLING ON THE STOCKS OF NIHONMATSU CONSTRUCTION THAT YOU'VE GOT...
EVERY-THING'S GOING JUST AS I PRE-DICTED
ニヤ

HE'S GOT A PLACE IN MIND BUT,
BY THE WAY...
THE ERA OF THOSE OLD FARTS IS GONNA CHANGE
I'LL PUT AN END TO IT.

THE CHIEF PRIEST HERE IS A SHARP MAN
HE MADE AN AIR-RAID SHELTER BEHIND THE TEMPLE WITH FUNDS GATHERED FROM THE PARISHONERS.
WASHIZU THREATENED HIM AND BOUGHT IT OUT...
WATCH YOUR STEP, IT'S SLIPPERY
WH... WHAT THE HELL IS THIS?

THE UNDER-GROUND ROOM CONTINUES ON.
IT'S A METRO SUBWAY LINE.
WASHIZU'S PERSONAL ONE...
キィ
キッ
キ
キィ
キッ
WHERE IT GOES...
IS TO A SECRET ROOM UNDERNEATH WASHIZU'S MANSION!!

キィエエエエ!!
WASHIZU!!

ボウ～
HEH HEH HEH A BIT DISTURBING, ISN'T IT?
HE'S QUITE EXCITED. .
ゴッ
ゴッ
ゴッ
IT SEEMS HE'S INTERESTED IN HAVING A NEW TOY...
ORDINARY PEOPLE LIKE MYSELF COULD NEVER HOPE TO UNDERSTAND WHAT HE'S THINKING.
キエエエ
I... I CAN'T BELIEVE IT.
ゴッ

THIS IS RIDICULOUS. HE'S GOT HIS OWN UNDER-GROUND STEAM LOCO-MOTIVE!!
…

ガコン
ガコン
ガコン
NOW THEN… PLEASE COME IN

WH... WHAT THE HELL? IT'S LIKE SOME KIND OF UNDERGROUND PRISON... IT'S CREEPY...
THAT STAIN
IS THAT BLOOD...!?

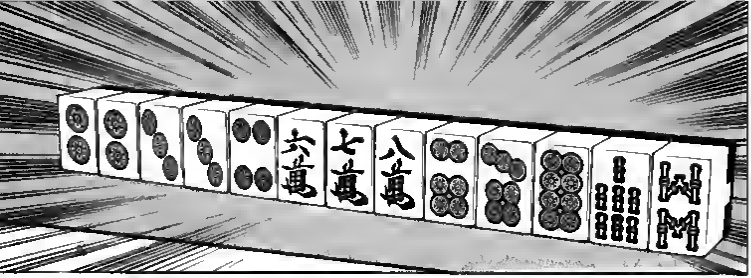
I GUESS THAT'S ENTERTAINMENT FOR THE SPECIAL POLICE, HUH.
YOU COULD HURT AS MANY PEOPLE AS YOU PLEASE IN A ROOM LIKE THIS
STUPID PEOPLE CAN ONLY MEASURE OTHERS BY WHAT THEY KNOW THEMSELVES
THE WORLD ISN'T AS SIMPLE AS YOU THINK IS IT
ドッ
ドサッ
MAHJONG IS THE NAME OF THE GAME.
THE BEST TWO OUT OF THREE MATCHES WILL-
I WON'T TOLERATE BEATING AROUND THE BUSH!
IT'LL BE A ONE-SHOT MATCH.

キュッ
YOUTH IS SHORT!!
I'M DIFFERENT THAN YOU GUYS
HAVING A FIGHTING SPIRIT IS GOOD, BUT AREN'T YOU INTERESTED IN LOOKING AFTER YOURSELF?
THE LIFE THAT YOU WENT TO THE TROUBLE OF PICKING UP OFF THE BATTLE-FIELD
CHAIR-MAN
NOW THEN
LET'S START

RIICHI!!

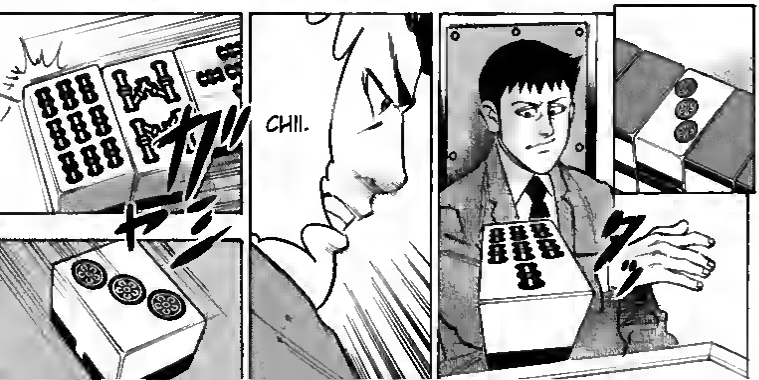
IPPATSU.

A BAIMAN IN ONLY FOUR TURNS.
HE'S GOT MAGNIFICENT LUCK, JUST LIKE THE RUMORS SAY...
BUT...

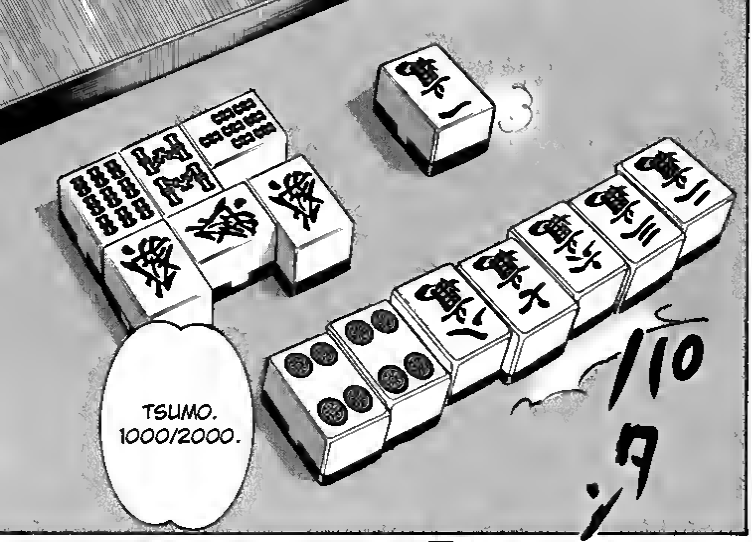

六萬
七萬
八萬

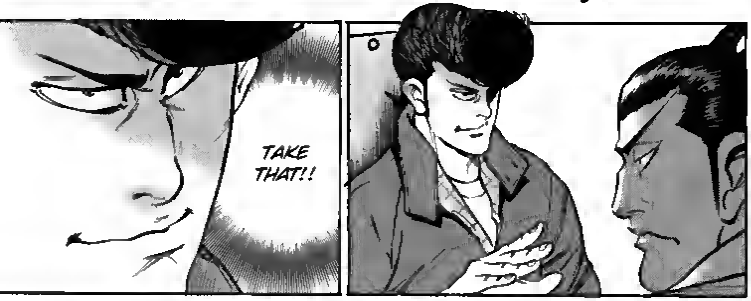
I'LL PUT A STOP TO THAT MAGNIFICENT LUCK!!

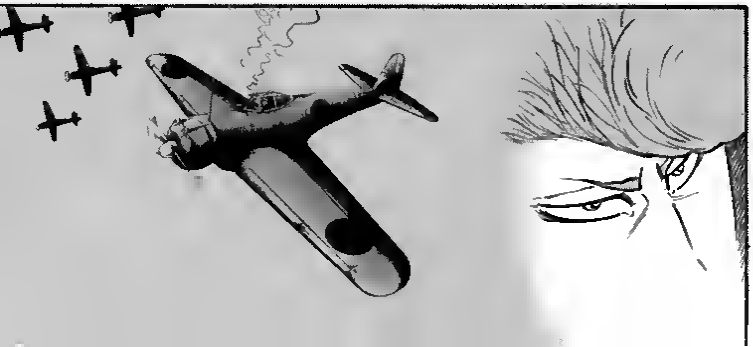
SOMETHING'S UP... WHAT'S THE CHAIRMAN REALLY AFTER?


カン
CHII.
タッ

PON.
RIICHI.
SQUEEZE


TSUMO.
1000/2000.


TAKE
THAT!!



EVERYTHING WENT AS I PREDICTED
THE BATTLE WAS OVER AFTER A WEEK.
YOU THOUGHT I WAS A MERE SQUADRON MEMBER, BUT THAT IS WHAT'S GOING TO MAKE YOU LOSE!!
YOU'VE MISREAD ME, WASHIZU!!

ガシャ
RIICHI.
ゴゴゴ
PON.
CHII.
CH... THIS IS PRETTY TOUGH...

BUT I CAN'T GET PAST HIM IF I DON'T WIN WITH THIS!!
RON!! THAT'S 8000.

RIICHI!!
EVEN AFTER I DODGED THE LAST ONE... DOESN'T HE KNOW HOW TO TAKE A HINT?!!
RIICHI AGAIN!?

HERE IT IS!!
CHII!!!
I'VE GOT A GOOD CHANCE HERE!!
I DODGED WASHIZU.
EVEN IF I DISCARD THIS NO-SUJI TILE, THE REASON I WON'T GET HIT IS...

RON!!!

THERE IS ONLY ONE REASON!!

WASHIZU HAS BEEN IN NO-TEN SINCE THE SECOND ROUND!!
二萬
四萬
六萬
南
南
西
中
第5話
ワシVSハヤブサ②
完

WASHIZU!! SINCE EAST 2ND ROUND...
EVERY ONE OF YOUR RIICHI HAS BEEN NO-TEN!!
WELL SPOTTED.
AFTER THAT MANY DANGER TILES PASSED, IT'S OBVIOUS!!
WHAT THE HELL ARE YOU UP TO!!

IT'S A HANDI-CAP.
NOW IF YOU'RE PREPARED TO GET SERIOUS, LET'S BRING THIS MATCH TO AN END.
第6話
ワシVSハヤブサ③
CHAPTER SIX: EAGLE VS. FALCON 3

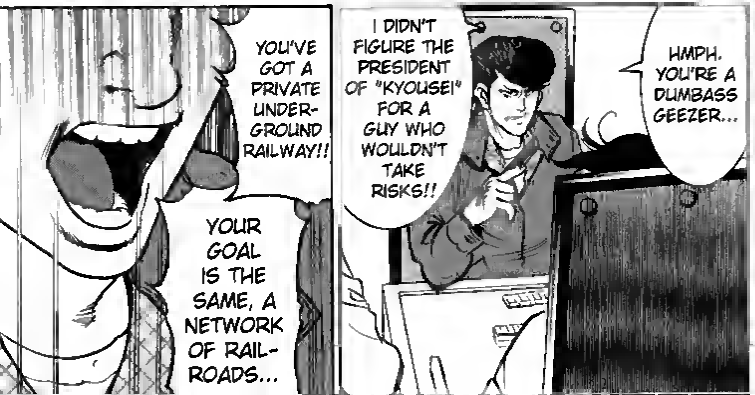
LAST ROUND ALREADY... EVEN IF YOU GET A YAKUMAN YOU AIN'T COMIN' CLOSE, SO DON'T TELL ME YOU'RE NOT SHITTING YOURSELF RIGHT NOW.

WHEN YOU COULD BE SETTING YOUR SIGHTS ON RAKING IN THE CASH FROM AN UP AND COMING CORPORATION...
WHY ARE YOU AFTER A PUNY, WEAK OLD COMPANY LIKE NIHONMATSU CONSTRUCTION?
HAYABUSA

YOU GOTTA KNOW IT ALREADY. IT'S BECAUSE OF THE TECHNIQUE USED TO DIG THE TUNNELS!!
ヒゲッ
HMM.

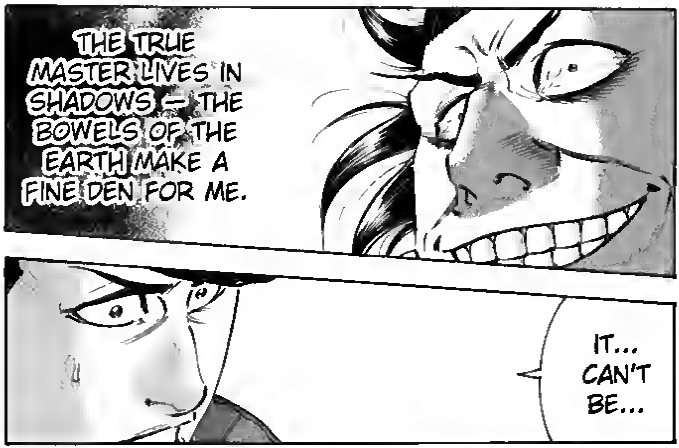
IF WHAT I READ IS RIGHT, SOON THERE IS GOING BE AN BOOM IN CONSTRUCTION IN JAPAN.
RAILROADS AND FREEWAYS THROUGHOUT JAPAN MEANS TUNNELS ARE GONNA BE DUG ALL OVER JAPAN.
AND THAT'S WHEN NIHONMATSU'S TUNNEL-DIGGING TECHNIQUES WILL BE NEEDED!!

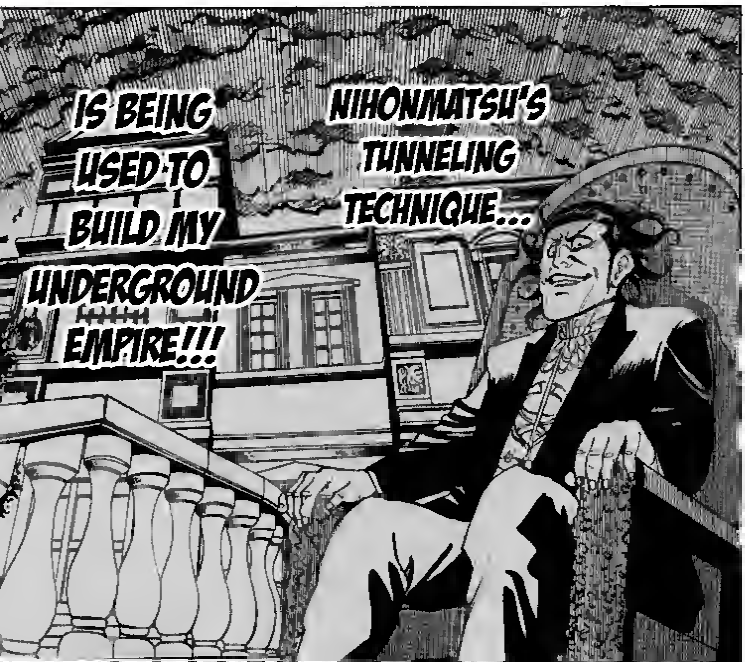
BUT YOUTH IS ONLY GOING TO GET YOU AS FAR AS TAKING OVER KINDAI SECURITIES!
CLEVER.
SUDDENLY NIHONMATSU STOCK WILL SHOOT THROUGH THE ROOF!!

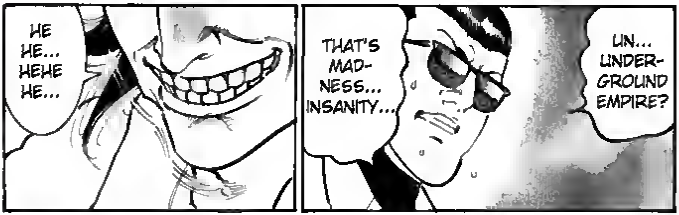

YOU'VE GOT A PRIVATE UNDERGROUND RAILWAY!!
YOUR GOAL IS THE SAME, A NETWORK OF RAILROADS...
I DIDN'T FIGURE THE PRESIDENT OF "KYOUSEI" FOR A GUY WHO WOULDN'T TAKE RISKS!!
HMPH. YOU'RE A DUMBASS GEEZER...

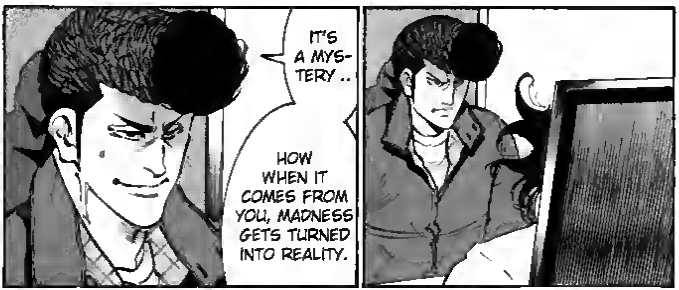
NO!!!

WHY WOULD YOU NEED TO SHOW YOUR STRENGTH TO THE IDIOT MASSES?
HITLER FAILED BECAUSE HE BUILT HIS THIRD REICH ABOVE GROUND...
HEHE HE


THE TRUE MASTER LIVES IN SHADOWS — THE BOWELS OF THE EARTH MAKE A FINE DEN FOR ME.
IT... CAN'T BE...


NIHONMATSU'S TUNNELING TECHNIQUE...
IS BEING USED TO BUILD MY UNDERGROUND EMPIRE!!!


HE HE... HEHE HE...
THAT'S MAD-NESS... INSANITY...
UN... UNDER-GROUND EMPIRE?


IT'S A MYS-TERY ..
HOW WHEN IT COMES FROM YOU, MADNESS GETS TURNED INTO REALITY.

ゾゾゾ
BUT IT'S THE LAST ROUND ALREADY!!
YOUR DREAMS WON'T BE REALIZED!

HEHE... I KNOW... I KNOW.
HEHEHE YOU'RE SCARED OF ME...
I KNOW WHAT I HAVE...
FEAR.
チャリ
OKAY!! I CAN FINISH THIS OFF FAST!!

ARE YOU GONNA SETTLE DOWN A BIT AND PLAY?
OR...
CALLING AGAIN?
HAYA-BUSA!! DON'T LET HIM THROW YOU OFF!!
ごくっ
BUT!!
I'LL SHOW YOU I CAN WIN WITHOUT CALLING.
HAH...
HAYA-BUSA!!

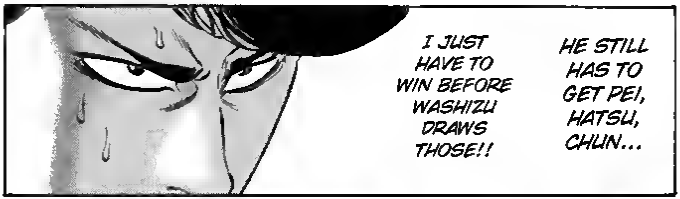
TONK
ONLY IF YOU EAT THAT.
ニヤ
!!
WASHIZU'S HAD AN EASY LIFE INSIDE THE COUNTRY AS AN ELITE IN THE SPECIAL POLICE
HE'S NEVER KNOWN WHAT IT MEANS TO BE A STARVING VETERAN SOLDIER.
EATING THAT'S GONNA BE TOUGH!!

SFX: AAAAH

OH... MY GOD...
Y... YEAH...
GOOD ENOUGH?
OOPS.
!!

TH... THAT'S NOT GONNA SHAKE ME!!

HIS.. HIS STARTING HAND IS 3-SHANTEN FROM KOKUSHI...
HE'S GOT CRAZY LUCK!!

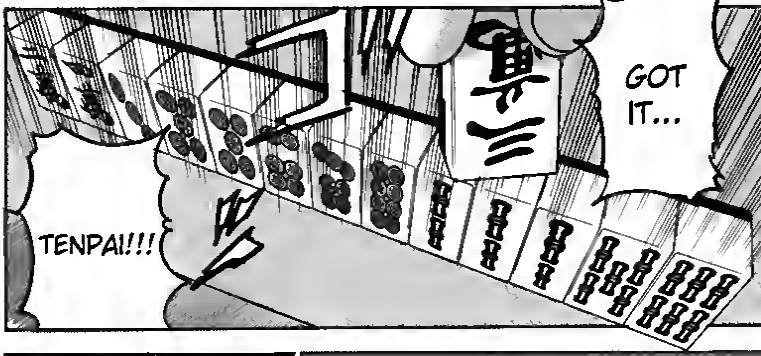

I JUST HAVE TO WIN BEFORE WASHIZU DRAWS THOSE!!
HE STILL HAS TO GET PEI, HATSU, CHUN...

GOT ONE RIGHT AWAY.
SEE?

HEH HEH HEHEHE

PEI AND CHUN LEFT...
!!
IF I COULD CALL ON THAT TILE...
IT'D BE OVER BY NOW.
ALL I CAN DO IS DRAW ON MY OWN!!
DAMMIT, I'M RE-GRETTING IT NOW...

I CAN DO IT.
I'M NOT GONNA FAIL THIS DRAW NOW.
I CAN DO IT! SO FAR I'VE BEEN THE BEST


GOT IT...
TENPAI!!!

4-SOU OR 7-SOU?
TAKE THAT, WASHI-ZU!!!
NOPE...

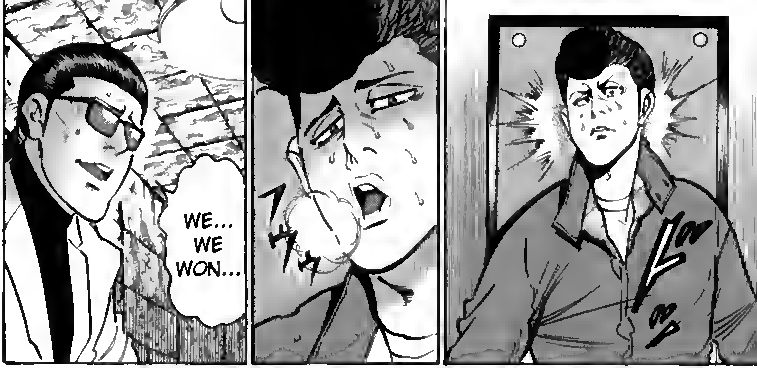
HEHE... HEHE HE...
HE HEH...
HEH... HEHE HEHE...
NO... IT CAN'T BE...
RIICHI

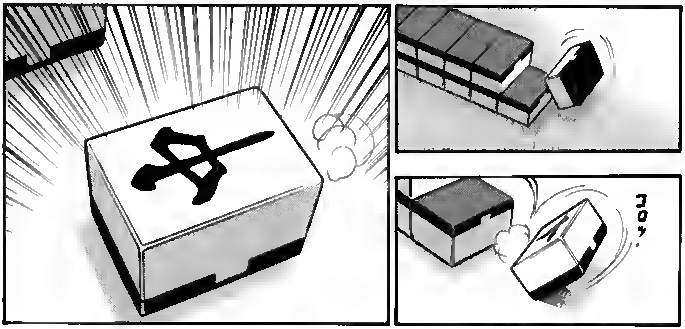
GRH
CRAZY.
HEH HEH... LOOKS LIKE YOU GRABBED IT.
SHIT, WHY NOW...
DO I BET ON A 50% CHANCE HE'LL WIN THE GAME? OR DO I CHANGE TO A SINGLE WAIT ON PEI?
HE'S WAITING ON PEI OR CHUN... WHICH IS IT?

LUCK...
HE'S GOT INCREDIBLE LUCK... UNFATHOMABLY GOOD!!
BUT KOKUSHI MUSOU TENPAI ON THE 6TH TURN.
IS WHAT I'LL HAVE TO BET ON.
THAT...

!
IF YOU'RE GONNA WIN,
THERE!
GO AHEAD AND WIN!!!
IT WENT THROUGH!! WASHIZU'S WINNING TILE IS CHUN.

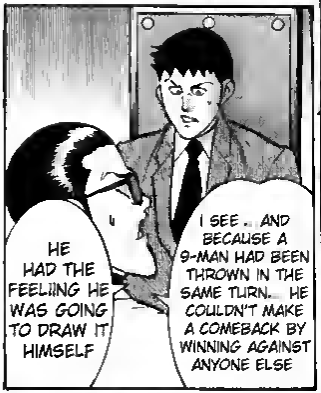
THERE WE GO.
HAYA-BUSA!
バタン
RON.

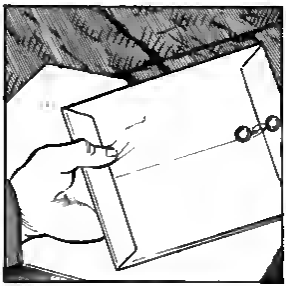

WE... WE WON...
후우우


고오

GOOD THING YOU DIDN'T GRAB THE CHUN...
NO.
CHUN WOULD HAVE GONE THROUGH TOO.
NEXT TURN... HE WOULD HAVE WON...
URGH.

NOT PEI, NOT EVEN CHUN
WHA... THEN WASHI-ZU'S WAIT IS...
IT'S A THIRTEEN-SIDED WAIT!!


I SEE.. AND BECAUSE A 9-MAN HAD BEEN THROWN IN THE SAME TURN.. HE COULDN'T MAKE A COMEBACK BY WINNING AGAINST ANYONE ELSE
HE HAD THE FEELING HE WAS GOING TO DRAW IT HIMSELF



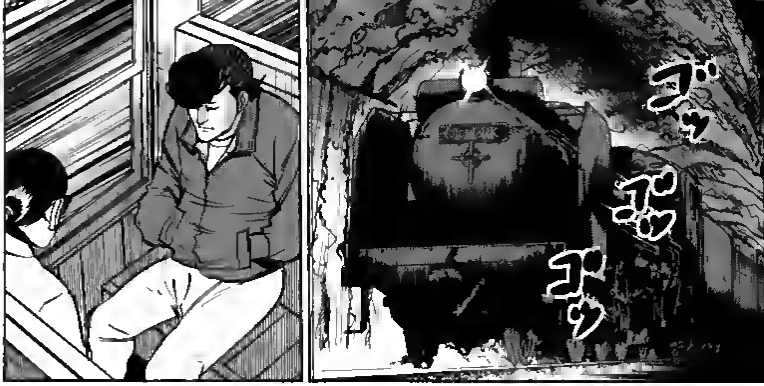
I BET AGAINST WASHIZU'S LUCK...
AND WON...

...

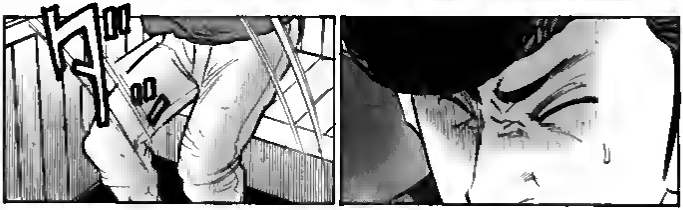
I'LL BE TAKING THIS.
NOW 60% OF THE STOCK IN NIHONMATSU CONSTRUCTION IS MINE.

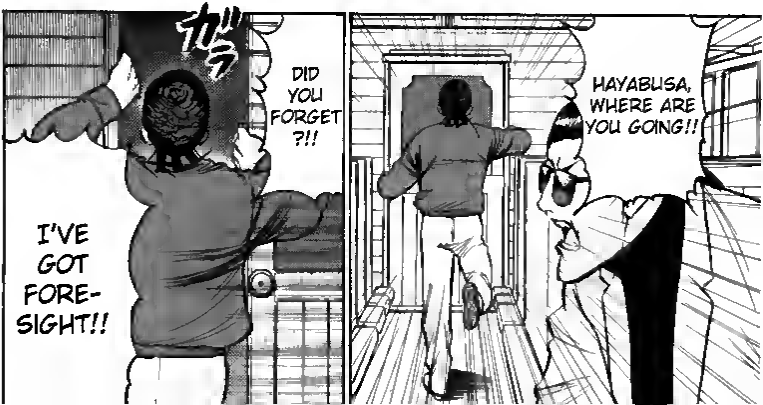
BEFORE THE MATCH I GOT SOME INFORMATION..
THAT THE REMAINING STOCK HAD BEEN BOUGHT FROM THE INVESTORS
BUT THERE'S ONE THING I SHOULD TELL YOU FIRST...
NOT NIHON-MATSU'S. IT WAS THE PLACE YOU WORK FOR, KINDAI SECURITIES.
NO... THE STOCK THAT WAS BOUGHT WAS...
EVEN IF THE REST OF IT WAS BOUGHT, THE AMOUNT I HAVE IS STILL...
REMAINDER...?
IN OTHER WORDS... I'M THE PRIMARY SHAREHOLDER!!
55% OF KINDAI SECURITIES' STOCK IS MINE...
W... WHAT?

FOR ME!!
DO YOUR BEST TO MAKE NIHONMATSU CONSTRUCTION GROW...
WHAT IS HE SAYING... ...MY COMPANY... KINDAI SECURITIES IS.... WH.. WH.
DO YOU GET IT NOW?
IN OTHER WORDS, YOU'RE UNDER MY COMMAND.
アアアア

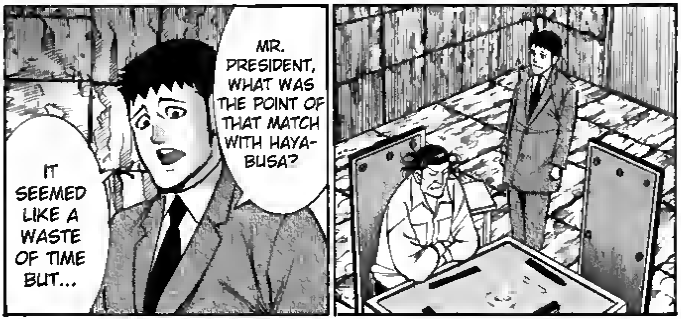

ゴッ
ゴッ
ゴッ

IT WAS A SETUP FROM THE START OF THE GAME. EVERYONE WAS DANCING TO WASHIZU'S TUNE...


ガラ

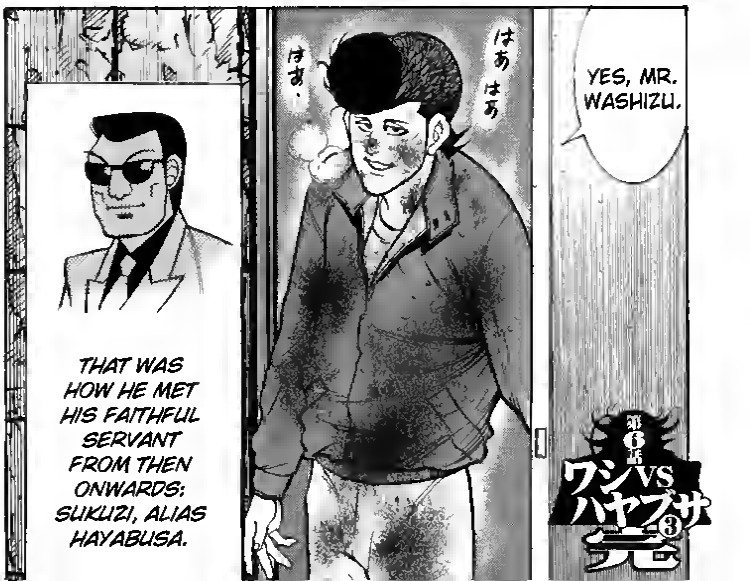

ガラ
DID YOU FORGET ?!!
I'VE GOT FORE-SIGHT!!
HAYABUSA, WHERE ARE YOU GOING!!

I'M GOING TO WORK UNDER WASHIZU!!
HE'S AN AMAZING MAN!! NO DOUBT ABOUT IT, HE'S GONNA BE A FORCE TO BE RECKONED WITH IN THE FUTURE!!


MR. PRESIDENT, WHAT WAS THE POINT OF THAT MATCH WITH HAYABUSA?
IT SEEMED LIKE A WASTE OF TIME BUT...

DO YOU KNOW WHAT JAPAN NEEDS NOW?
MONEY, LAND... IT'S NOT EITHER OF THOSE THINGS.
カリ

I GET IT. HIS REAL GOAL WASN'T THE STOCK OR THE CORPORATION. IT WAS HAYABUSA'S MIND!!
IT NEEDS TALENT.
COME IN, SUZUKI.


THAT WAS HOW HE MET HIS FAITHFUL SERVANT FROM THEN ONWARDS: SUKUZI, ALIAS HAYABUSA.
はあはあ
はあ、
YES, MR. WASHIZU.
第6話 ワシVSハヤブサ③
完

Chapter 7:
EAGLE
VS
WEASEL
キラッ
I'VE CLEANSED MY BODY AND MIND TO PREPARE FOR THIS BATTLE, JUST LIKE THE SAMURAI BACK IN THE DAY.
2階 麻雀
HMMHMM... I AIN'T GONNA LOSE!

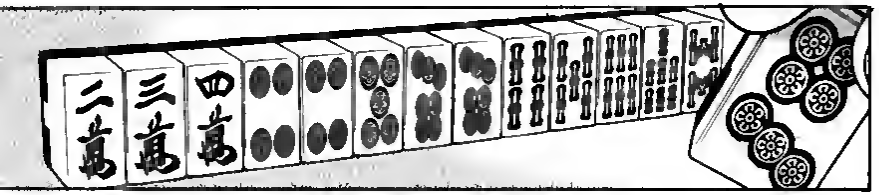
TRANSLATED BY SONICKRAZY
CLEANED BY CRUNT BIGGUMS
TYPESET BY TAMBUR

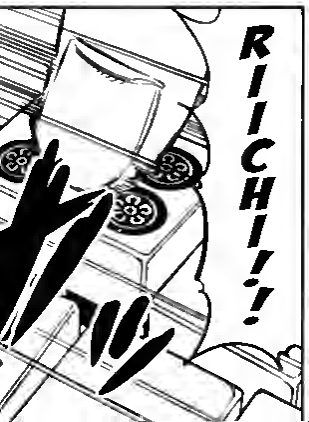
Chapter 7: EAGLE VS WEASEL

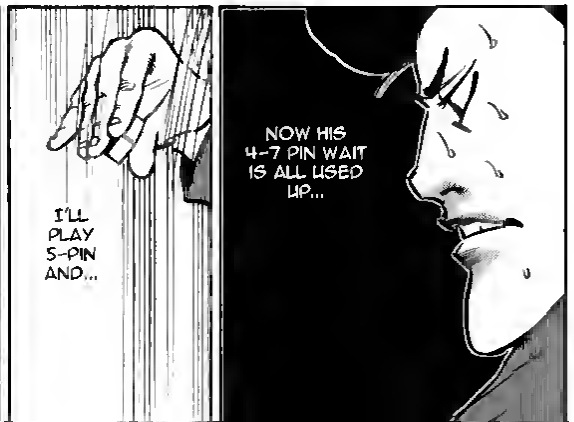
HUHH...

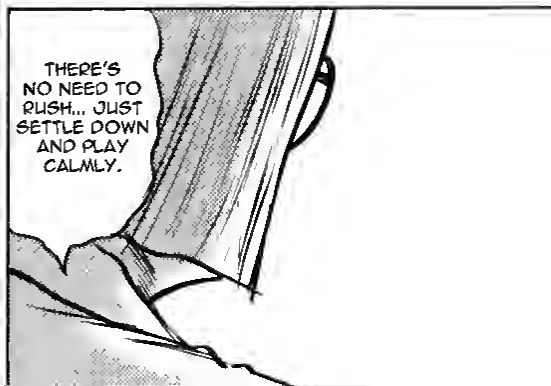
HUHH...

HUHH...

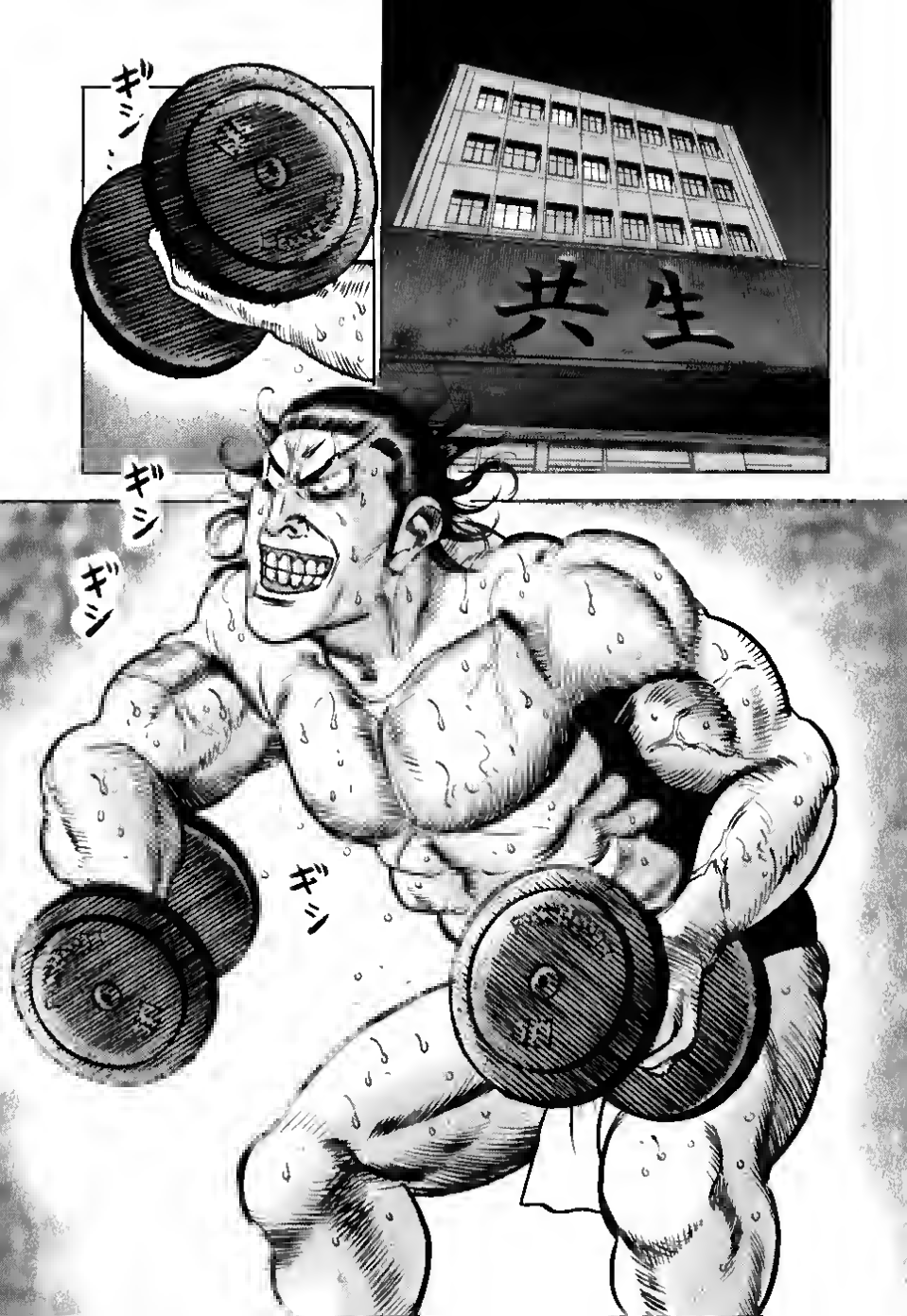




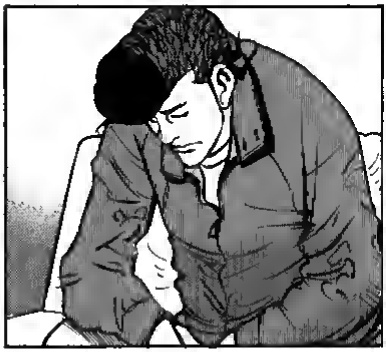




AHH-!
NN-HNN.. THAT'S A RON.
NN-HNN-HNN... NEXT I'LL AIM FOR...


ギシ
共生
ギシ
ギシ
ギシ

SO YOU LOST THE 20% SHARE OF STOCK YOU OWNED WITH THAT, HUH?
はあ
あ
あ



NO...
IT SEEMED LIKE HE WORKED ALONE.

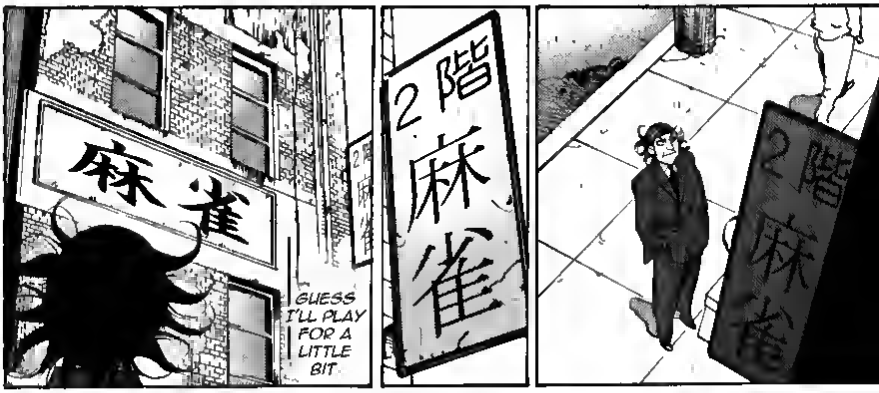
WHO WAS IT?
A REP PLAYER FOR SOME COMPANY WITH RISING INFLUENCE?
OR SOMEONE FROM THE OLD ZAIBATSU?

牛めし
味
牛めし
味手打肉うどん
IT WAS A WEEK AGO...
バサッ
HAYABUSA I WANT TO HAVE A MATCH AGAINST YOU
THOSE ARE BONDS I GOT FROM OPPONENTS I DEFEATED

WELL... A... ABOUT THAT...!!
THERE'S PLENTY OF PEOPLE OUT THERE STRONGER THAN YOU.
IT'S BECAUSE YOU GOT OVERCONFIDENT.
HMPH
AND IT WASN'T JUST ONCE OR TWICE, EITHER...
EVEN I COULDN'T BELIEVE WHAT A FUNDAMENTAL MISTAKE I'D MADE...
YES, SIR...
YOU DEALT THE WRONG TILE?
TELL ME ALL ABOUT IT.
ニヤ
ドス

MR. CHAIRMAN, I'LL GO BRING THE CAR AROUND!
SIR, MAY I SHINE YOUR SHOES?

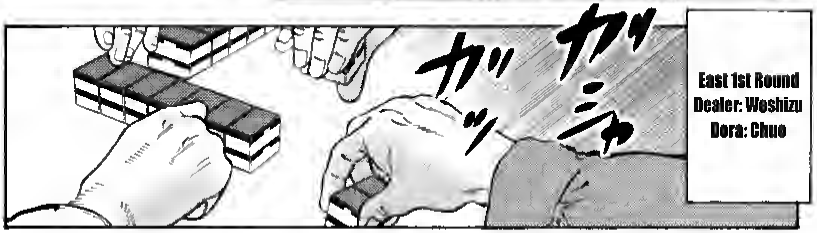
FINISHED.
MM. YOU CAN KEEP THE CHANGE
ナッツ
チュッ


麻雀
GUESS I'LL PLAY FOR A LITTLE BIT
2階麻雀
2階麻雀

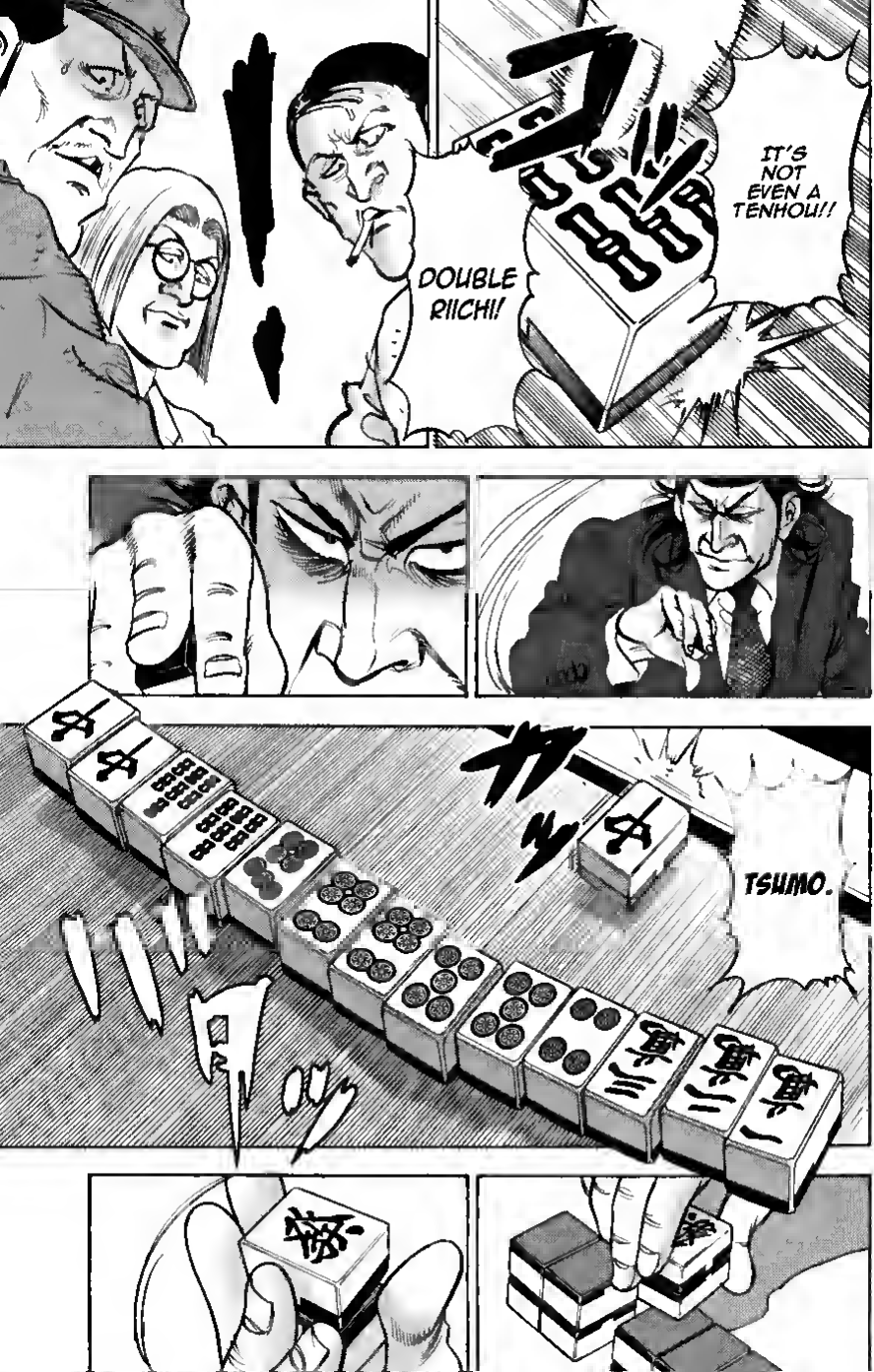
KHEH-HEH-HEH...
DO YOU ACCEPT, WASHIZU?!
WITH THE BONDS AND STOCKS TOTALLED UP, IT SHOULD BE AROUND 10 MILLION.
MY ENTIRE FORTUNE IS HERE IN THIS BAG!!

*In these days, the initial salary of a government worker was 540 yen

VERY WELL. IF YOU SHOULD SOMEHOW WIN AGAINST ME, I'LL HAND OWNERSHIP OF ONE OF MY MINES TO YOU.
DON'T KNOW THE DIFFERENCE BETWEEN BEING BRAVE AND BEING RECKLESS, HUH...


East 1st Round
Dealer: Woshizu
Dora: Chuo

THIS WON'T DO.
THIS WON'T DO...
HN-HNN-HNN... SEEMS HIS STARTING HAND IS PRETTY TERRIBLE
HRMPH



T/N Tenhou is winning with your starting hand as dealer Worth Yakuman

DOUBLE RIICHI, IPPATSU, TSUMO, CHUN, WITH 6 DORA.
12,000 FROM EVERY-ONE.

IF YOU DEAL INTO A HANEMAN YOU'LL HAVE BUSTED OUT. BETTER WATCH YOURSELF.
WHAT INCREDIBLE LUCK!! SO THIS IS WASHIZU, HUH..
AH..
RRGH

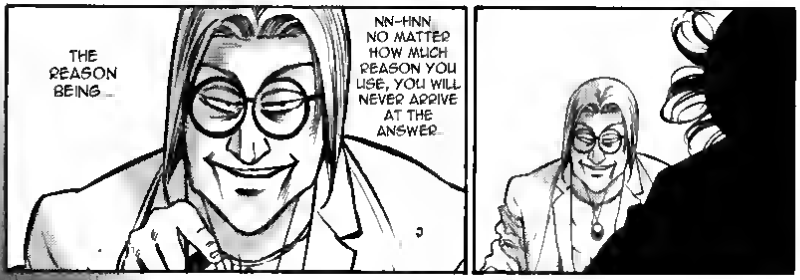
HOWEVER... THAT'S ALL ABOUT TO END IN THIS SINGLE ROUND!!
East 1st Round
1 Honba
Dora: 1-Sou
RRGH. ON THE 3RD TURN..
RIICHI!

RON!
DIDN'T THINK THAT ONE WOULD COME OUT...
DON'T EVEN NEED TO SEE THE URA-DORA I WIN.
HOW BORING.
IS THAT SO...?

A CHOMBO...?
IN ANY EVENT, IT SEEMS YOU MADE A MISTAKE.
NN-HNN-HNN...
I THINK YOU MIGHT BE DUE FOR AN EYE EXAM.

RIICHI!
GGH...
RON!
IPPATSU!!

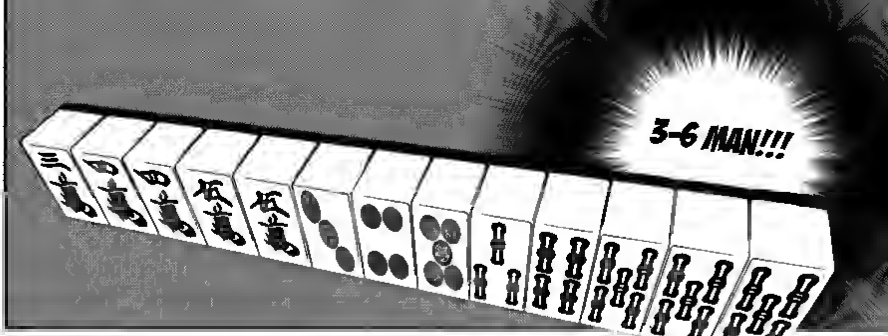
WHY DID I PLAY THAT TILE...

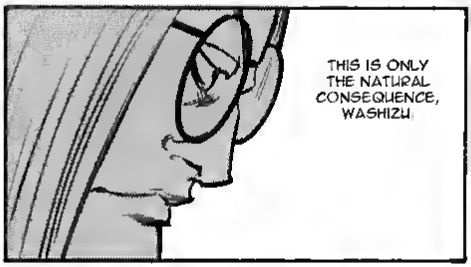

THE REASON BEING...
NN-HNN NO MATTER HOW MUCH REASON YOU USE, YOU WILL NEVER ARRIVE AT THE ANSWER...

キュッ
キュッ
キュッ
キュッ

キュッ
キュッ
キュッ
AND THERE, OBEY ALL THE SIGNS I GIVE YOU, UNDERSTOOD?
YOU WILL GO INTO THE MAHJONG PARLOR BEFORE YOU.
YES... SIR...

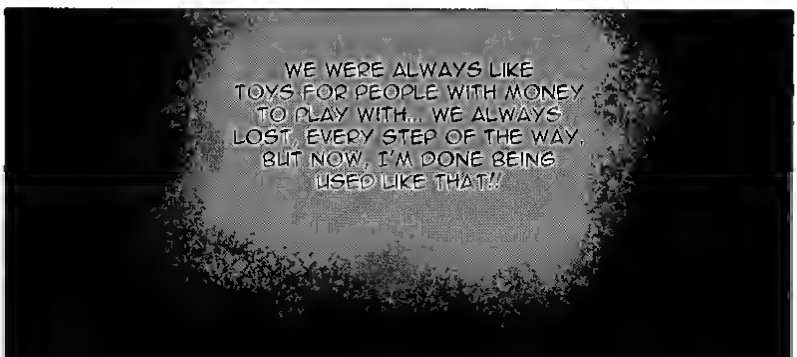
NOW, WHEN I COUNT TO THREE...
YOU WILL FORGET EVERYTHING I JUST SAID.
1
2
3... OKAY.
ポン
MM. YOU CAN KEEP THE CHANGE.
NO ONE IS ABLE TO ESCAPE FROM MY HYPNOTISM...
NOW, PLAY 3 OR 6 MAN, WASHIZU...


3-6 MAN!!!


THIS IS ONLY THE NATURAL CONSEQUENCE, WASHIZU

I'D BE TOSSED OUT WITH THE TRASH
IF I WON, IT WOULD BE FINE BUT IF I LOST

I'VE ALWAYS LIVED AS A REP PLAYER FOR NOUVEAU RICHE AND ZAIBUTSU ALIKE

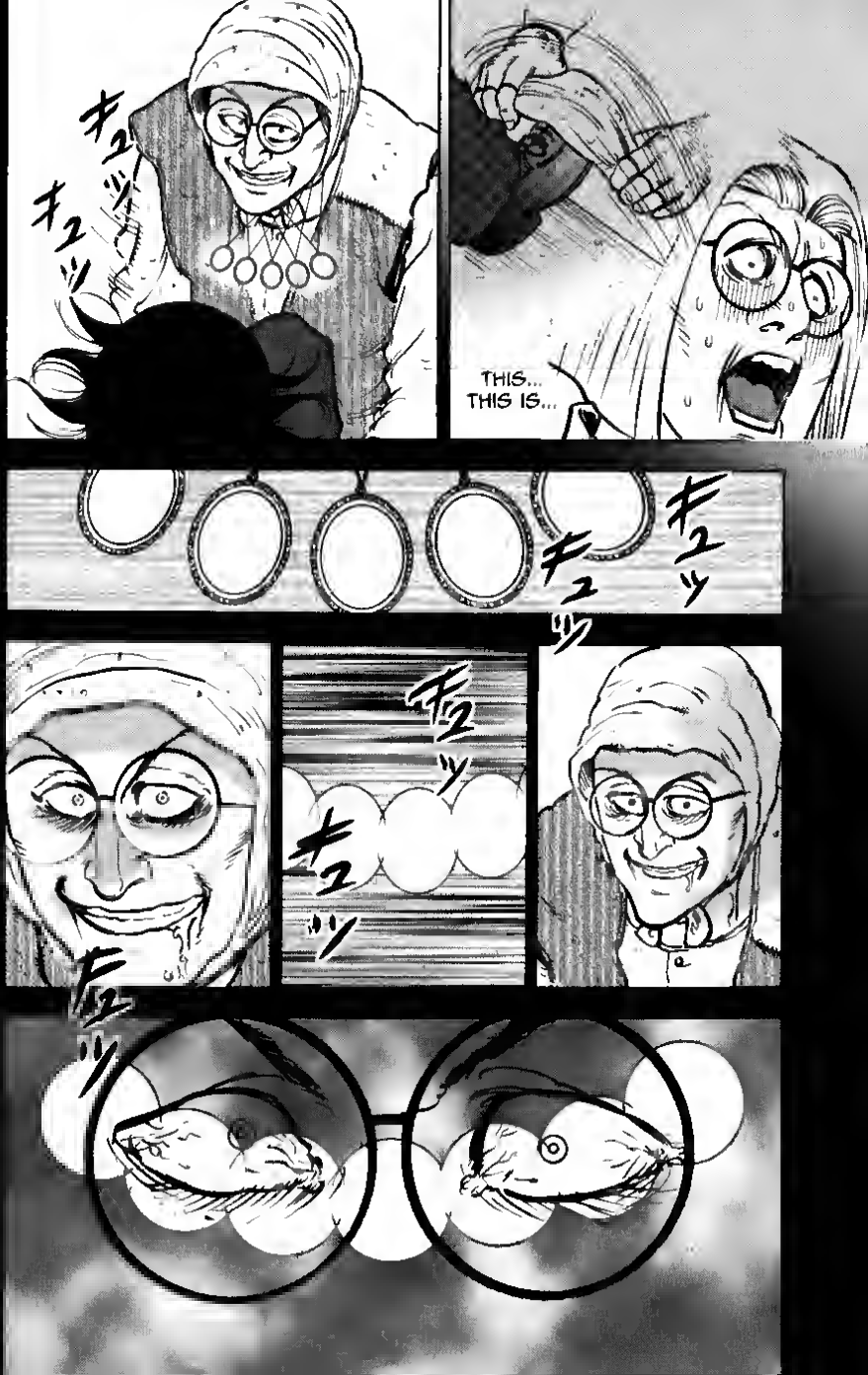

WE WERE ALWAYS LIKE TOYS FOR PEOPLE WITH MONEY TO PLAY WITH... WE ALWAYS LOST, EVERY STEP OF THE WAY. BUT NOW, I'M DONE BEING USED LIKE THAT!!

AFTER ALL, ONCE I SURVIVE THIS, I'LL TURN IT RIGHT AROUND AT THEM!!
WASHI-ZU!!
PUT ON YOU BY ALL THE LOSERS YOU'VE EXPLOITED!!
THAT ONE DISCARD IS THE CURSE...

RON!
I WON...
I WON AGAINST WASHI-ZU!!

AH-HAHA-HAHA-HA!!
I WON!
I REALLY WOOO-OON!!! AH-HA!
IS THAT RIGHT?
AH...
ポッ

AH...
AHHH...


キュッ
キュッ
THIS...
THIS IS...
キュッ
キュッ
キュッ
キュッ
キュッ
キュッ

YOU ARE UNDER MY CONTROL...
MY CONTROL...
YES, WASHIZU-SAMA!!!
WHEN I TOUCH YOUR SHOULDER, FORGET EVERYTHING THAT HAS JUST HAPPENED...
AND WHEN I TOUCH IT ONCE MORE, REMEMBER IT ALL...

KHEH-HEH-HEH...

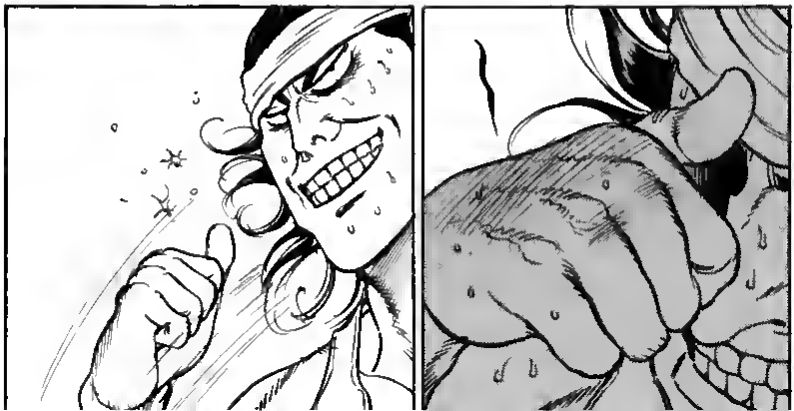
I KNEW WHAT YOU WERE DOING FROM WHAT HAYABUSA TOLD ME!
DUMBASS!!!
YOU THINK YOU COULD REALLY FOOL ME WITH SUCH A CLICHED TRICK LIKE THAT?

第7話 ワシVSイタチ 完

Chapter 8:
EAGLE
VS
DRAGON 1
THUD
THUD
THUD
DON'T MAKE ME REPEAT MYSELF!
DADDY, THAT SOUND'S COMING FROM THE MOUNTAINS AGAIN

TRANSLATED BY SONICKRAZY
CLEANED BY CRUMP BIGGUMS
TYPESET BY TAMBUR
YOU'RE NOT GOING ANYWHERE NEAR THAT COAL MINE!!
ガガガ
ガ
ゴゴゴ
Chapter 8:
EAGLE VS DRAGON 1

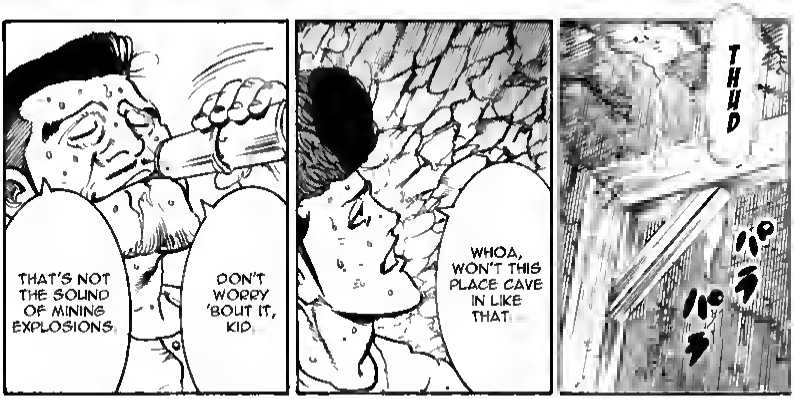
カ!!
カ!!
キ!!



HUH
HUH
HUH
HUH
AHH
NGH
EYAAA-
UGH!!
HAVEN'T I SCOLDED YOU ENOUGH?!
THE ONLY THING PEOPLE CAN RELY ON WHEN PUSH COMES TO SHOVE IS THEIR BODIES!
HONE YOUR BODY, HAYABUSA!!
WASHIZU-SAMA...

THE BEST PLACE TO GET CRAB IS IN THE NORTH...
HOK-KAIDO.
WE'RE GONNA GO EAT SOME CRAB.
HUH?! CRAB?!
WE'RE HEADING OUT RIGHT AWAY.
ALL RIIGHT!!
HE SAID WE WERE COMING TO HOKKAIDO FOR SOME-THING THAT SIMPLE.
SO HOW'D I GET ROPED INTO WORKING IN THIS MINE?!

UGHH-HHH...
OOOKAY! TEN-MINUTE BREAK!!


THAT'S NOT THE SOUND OF MINING EXPLOSIONS.
DON'T WORRY 'BOUT IT, KID.
WHOA, WON'T THIS PLACE CAVE IN LIKE THAT...
THUD
ハァ ハァ

THIS HERE ISN'T JUST A NORMAL COAL MINE
IN THE DARKEST PARTS OF THIS TUNNEL...
HUH? THEN...
EH-HEH-HEH... YOU WANNA KNOW?

THERE'S A DRAGON.
DRAGON?
YOU'RE...
NOT JUST SOME NEW GUY, ARE YOU

Tokyo
MR CABINET MINISTER...
ARE YOU JUST GOING TO LET THE OLD MAN HAVE HIS WAY?
RYUUJIN...
HE HAS ALREADY BECOME A BOIL ON OUR FOREHEAD...
NO... FOR JAPAN, HE'S MORE LIKE A CANCER
SOMETHING MUST BE DONE ABOUT HIM...

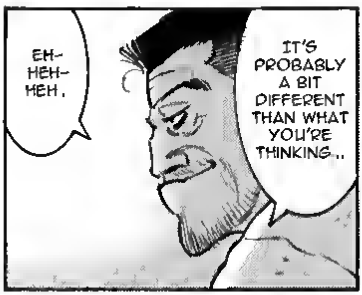
(T/N: "Ryuujin" translates to "Dragon God" and is taken from the last character of his Surname (which can be read as God) and the first character of his Given Name (which means Dragon))

THE OLD MAN HAS HOLED HIMSELF IN A COAL MINE TO THE NORTH.
I SENT A CERTAIN MAN OUT TO DEAL WITH HIM.
I HAVE ALREADY TAKEN MEASURES AGAINST HIM
WHAT KIND OF MEASURES, SIR?!
!!
THREE MEN HAVE ALREADY BEEN SENT OUT TO DEAL WITH RYUUJIN, BUT...
NOT ONE OF THEM HAS BEEN SEEN SINCE
I'M SURE YOU KNOW, BUT...
.....
AS LONG AS WE DON'T KNOW WHAT'S GOING ON IN THAT MINE...
SENDING SOMEONE OUT IS MOST DANGEROUS

!!
LAST WEEK...
WHILE COLLECTING WILD PLANTS, A VILLAGER FOUND A DYING MINER AT THE BASE OF THE MOUNTAINS.
RYULI-JIN...
RYUL...
HEY! ARE YOU OKAY? DID YOU JUST ESCAPE FROM THAT COAL MINE?
RYULIJIN... MAH... JONG...

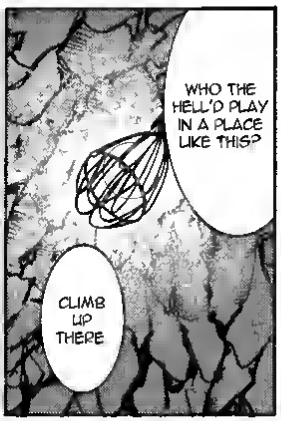
M...
MAH-
JONG...?
SO TO OPPOSE A MONSTER LIKE THAT, WE HAVE TO USE A MONSTER WITH THE SAME AMOUNT OF POWER!
YOU HAVE TO FIGHT FIRE WITH FIRE
THIS IS...
MY FINAL GAMBLE.

MAH-JONG?

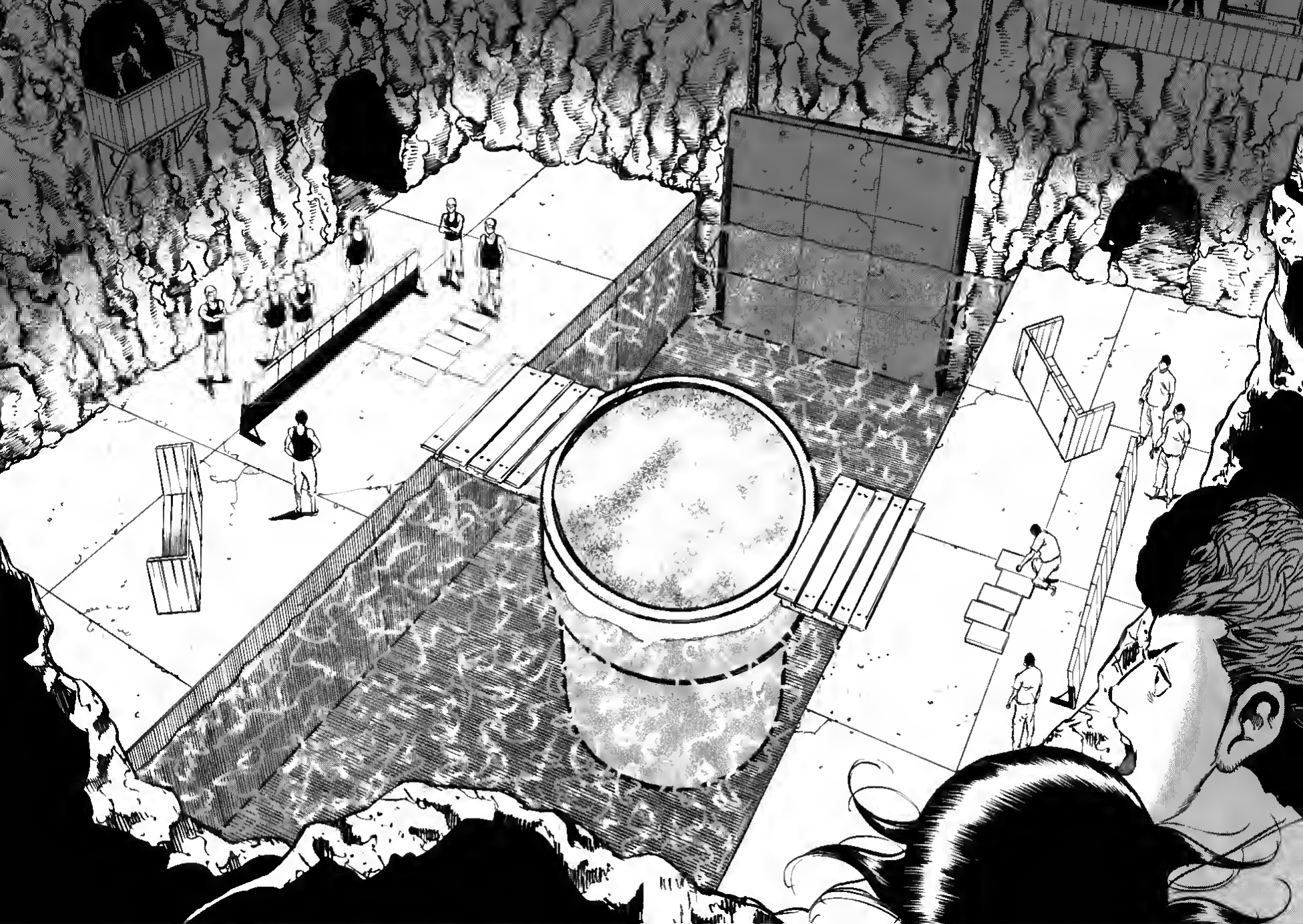

EH-HEH-HEH.
IT'S PROBABLY A BIT DIFFERENT THAN WHAT YOU'RE THINKING..

IT'S CALLED RYUUJIN MAHJONG
SO THEY'RE PLAYING AT THE END OF THIS TUNNEL?

BUT ANYWAY, SOMEONE'S UP THERE HAVING A SINGLE-GAME GAMBLE FOR A GIANT AMOUNT OF MONEY.
IT'S SOME KIND OF NOUVEAU RICHE OR SON OF A NOBLE OR SOMETHING.

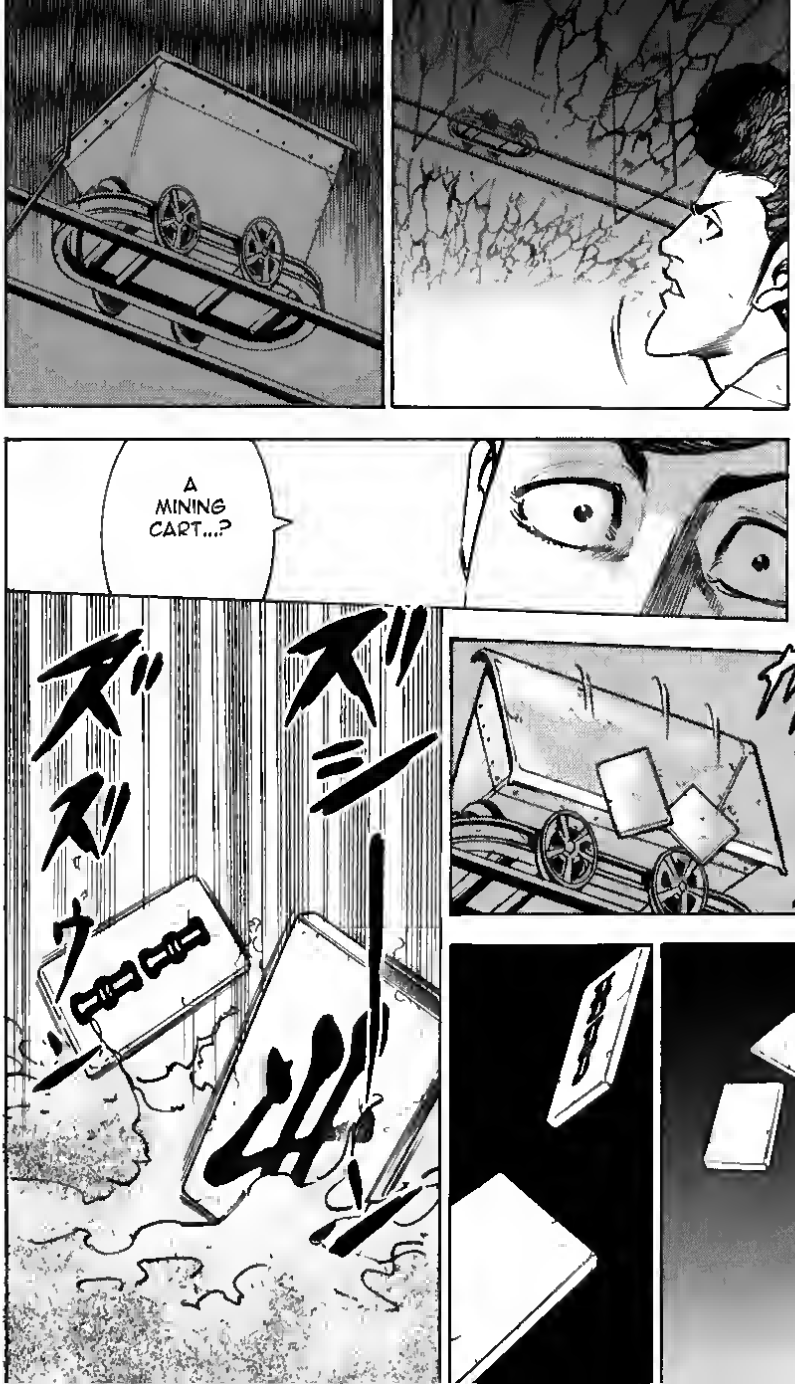

WHO THE HELL'D PLAY IN A PLACE LIKE THIS?
CLIMB UP THERE

IF THEY LOSE...
THEIR MONEY'LL BE THE LEAST OF THEIR WORRIES.
SINGLE-GAME GAMBLE?
DON'T LET YOURSELVES BE SEEN.
THUD
THIS... THIS IS...
THUD



WHA... WHAT THE FUCK...
六萬
七萬
八萬
MAKING IT...
EVERYONE DRAWS AND ARRANGES THE TILES FOR THEM-SELVES...
HHHHH
HHHHH
HUMAN MAH-JONG!!!

AND A SUPERVISOR WHO TELLS THEM WHAT TO DO FROM ABOVE, MAKING IT 8 PEOPLE IN TOTAL
EACH TEAM HAS 7 MEMBERS
I SEE TWO HANDS
SO IT'S 2-PLAYER MAH-JONG?
AREN'T THERE ONLY 6 PEOPLE OVER HERE?
LOOK IN THE CORNER OF THE ROOM, OVER THERE
WHERE DO THE DRAWS COME FROM?
SO ANYWAY, I DON'T SEE ANY WALLS
HE'S PRAYING TO GOD TO LET HIM WIN OR SOMETHING
WHAT THE HELL?


A MINING CART...?
ズシ
ズズ
ガラ

THIS IS THE REAL CLIMAX OF RYUUJIN MAHJONG!!
SO THAT'S WHERE THAT SOUND WAS COMING FROM!
THE DORA INDICATOR IS 1-SOU...
BOTH ARE AIMING FOR THE DORA, 2-SOU!!

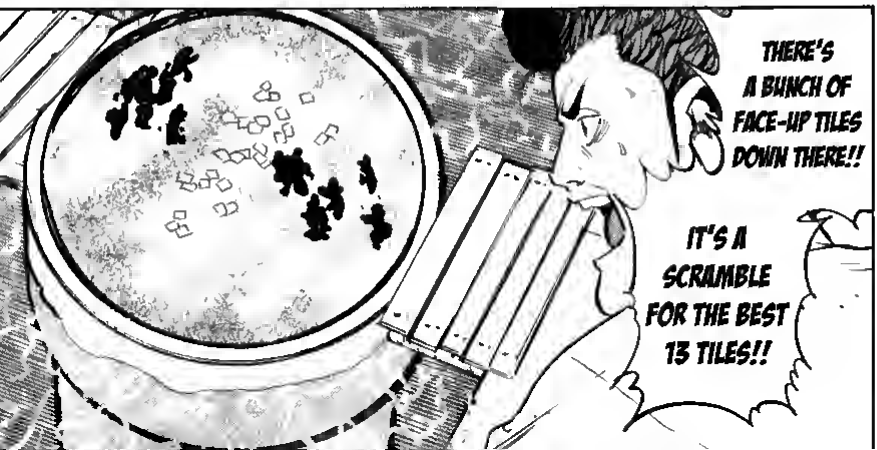
THEY FIGHT OVER WHO GETS WHICH TILE?!
I GOT THE DOR-
AAAA- UGH!!
AND THE RYUUJIN SIDE BOASTS THAT THEY'RE INVINCIBLE!!

TSUMO.
CREAK
バタン

NO MENZEN TSUMO?
YEAH, IT'S 2-PLAYER MAHJONG, SO THERE'S NO MENZEN TSUMO.
INSTEAD, RON DOUBLES THE POINTS FOR THE HAND.
RIICHI, IPPATSU, MENZEN TSUMO, WITH 1 DORA IS 4 POINTS.
OH YES, THERE'S NO MENZEN TSUMO, SO IT'S JUST 3 POINTS.
RYUUJIN.
THE ONE UP THERE CALLING THE SHOTS IS THE CREATOR OF THIS GAME...
MAYBE NOT... BUT PEOPLE HAVE SAID IT USES THE MAHJONG FORMAT TO CREATE THE ULTIMATE GAME.
TH... THIS ISN'T EVEN MAHJONG!!

ガッ
THE STARTING HANDS ARE TUMBLING DOWN!!
ズズズ
ドドド

ウアアア
オオウ


THERE'S A BUNCH OF FACE-UP TILES DOWN THERE!!
IT'S A SCRAMBLE FOR THE BEST 13 TILES!!

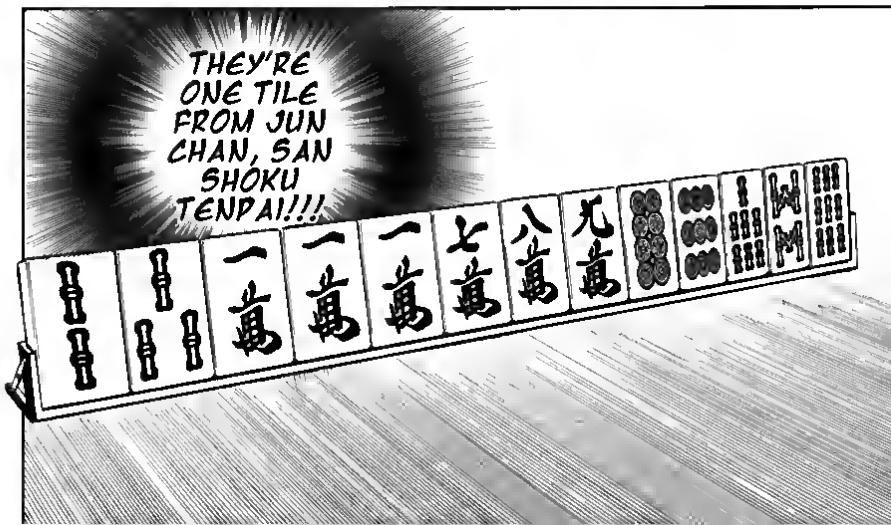
IT'S NO GOOD RYUUJIN'S TEAM HAS A HUGE ADVANTAGE...
THE OTHER TEAM'S MISSING A PLAYER, AND CAN'T HOLD A CANDLE TO THEIR PHYSICAL STRENGTH... THEY HAD NO CHANCE
ドン
ゴッ

WE DECLARE RIICHI.

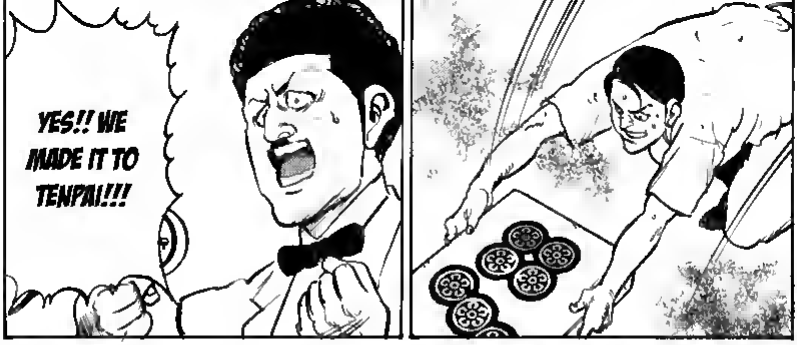
Several turns later

BUT THESE GUYS AREN'T EXACTLY LOSING.

TCH! WITH ALL THE GOOD TILES THEY GOT, IT'S NO WONDER THEY WERE QUICK TO TENPAI!


THEY'RE ONE TILE FROM JUN CHAN, SAN SHOKU TENPAI!!!

ドス
ガタ
PICK UP THE 7-PIN.
BRING THAT 7-PIN BACK AT ALL COSTS!!!
THE 7-PIN!!
ドゴ
うおっ

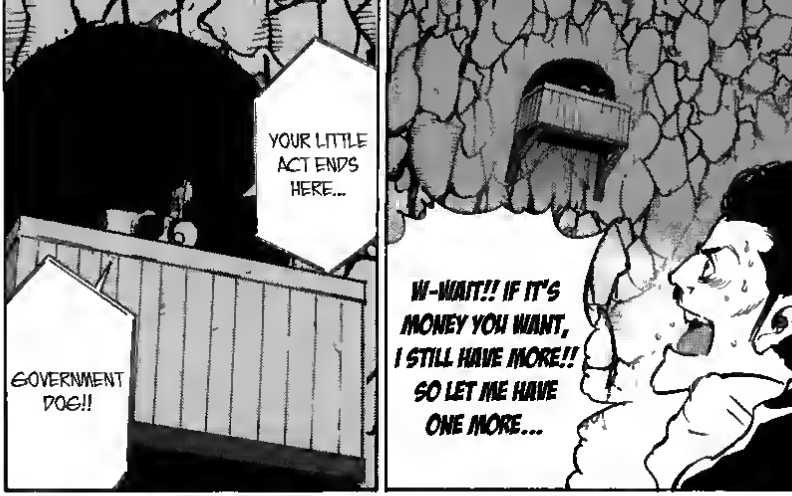

YES!! WE MADE IT TO TENPAI!!!

3-SOU, HUH...

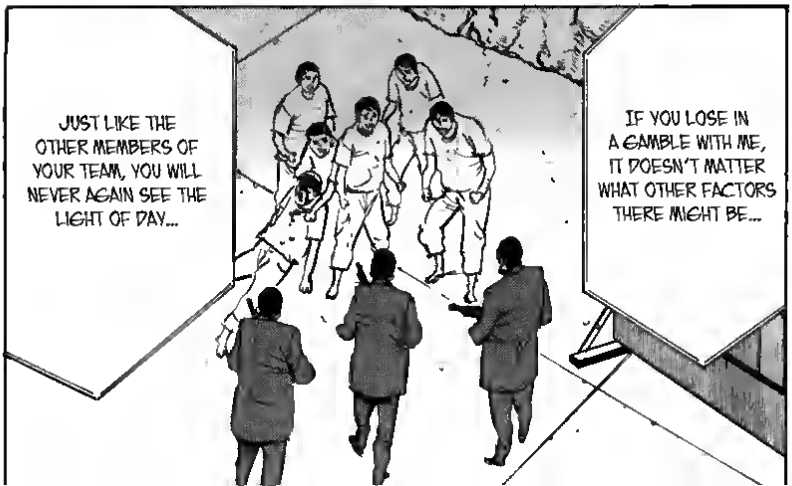
EH HEH HEH... IT WAS DUMB TO TURN YOUR BACK ON ME WHEN THE FIGHT WASN'T OVER...
AGH!!
ドオ
WE DEAL THE 7-PIN.
HAHH... EEE...
TH... THE 3-... SOU...
HUHH HUHH
...WE DEAL IT.

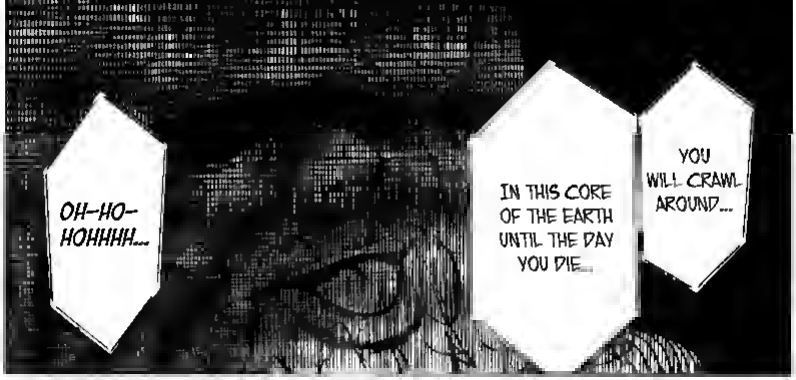
RON.
ドス

R...
RYUUJIN...!!
A
AHH...
A.
AHH...
YOU.
LOOKED
PAST AN
IPPATSU
TSUMO
ON.
PURPOSE...
MEANS
GAME OVER.
OH-HO-HO...
DEALING INTO
THAT HAND...
DON'T TELL
ME YOU FORGOT
THAT RON IS
WORTH DOUBLE
THE POINTS?

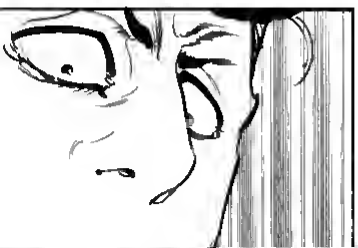

YOUR LITTLE ACT ENDS HERE...
GOVERNMENT DOG!!
W-WAIT!! IF IT'S MONEY YOU WANT, I STILL HAVE MORE!! SO LET ME HAVE ONE MORE...

I KNOW ALL ABOUT WHERE YOUR MONEY COMES FROM!
OH-HO-HO... DID YOU THINK I DIDN'T KNOW ABOUT THAT?


JUST LIKE THE OTHER MEMBERS OF YOUR TEAM, YOU WILL NEVER AGAIN SEE THE LIGHT OF DAY...
IF YOU LOSE IN A GAMBLE WITH ME, IT DOESN'T MATTER WHAT OTHER FACTORS THERE MIGHT BE...


OH-HO-HOHHHH...
IN THIS CORE OF THE EARTH UNTIL THE DAY YOU DIE...
YOU WILL CRAWL AROUND...

HUH? WASHIZU SAMA?
WA...

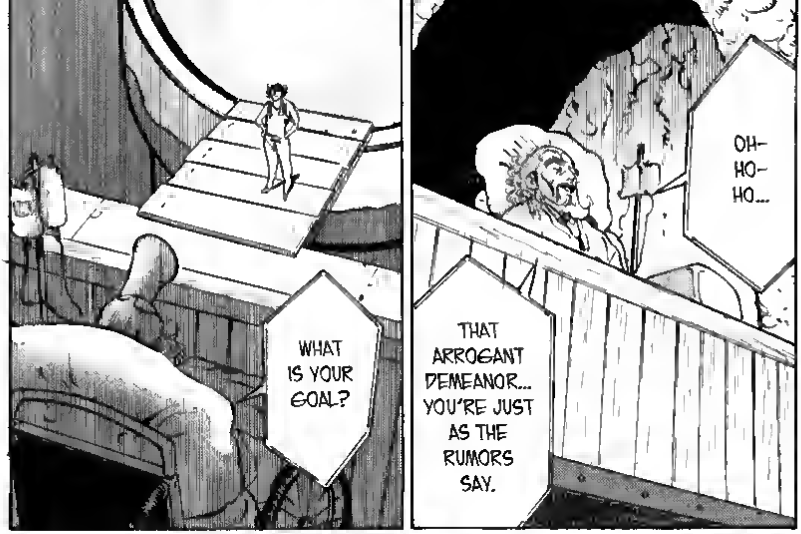


THIS IS BAD..
THIS IS REALLY BAD, WASHIZU-SAMA..
IT'D BE BETTER IF WE GOT AWAY FROM-

SHOW YOUR FACE, RYUUJIN!!
おおおお
WASHIZU IWAO
WASHIZU
WHO SPEAKS TO ME?
TURN ON THE LIGHTS.
……

はあああ
SO YOU ARE WASHIZU, ARE YOU...

I SEE .. YOU CAN'T PLAY, YOURSELF, ANYMORE..
SO YOU HAVE OTHERS PLAY FOR YOU.
I'M NOT PLEASED WITH HOW YOU'RE LOOKING DOWN ON ME..
ARE YOU EVEN GOING TO DO THIS TO GOD HIMSELF?


WHAT IS YOUR GOAL?
THAT ARROGANT DEMEANOR... YOU'RE JUST AS THE RUMORS SAY.
OH-HO-HO...

SO I CAME TO PLAY WITH MY ENTIRE FORTUNE IN TOW.
GOAL? I JUST HEARD ABOUT AN INTERESTING GAME OF MAHJONG BEING PLAYED HERE...

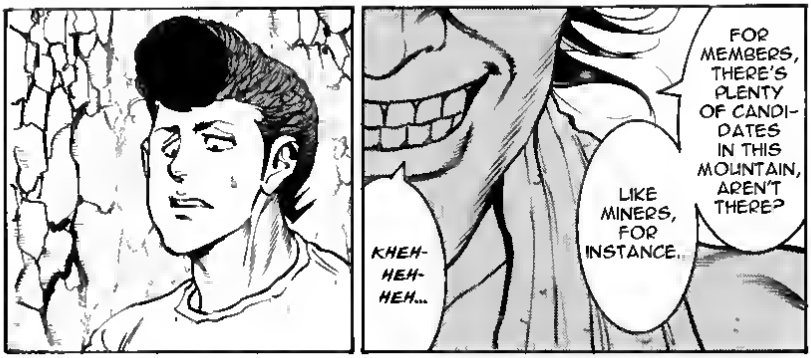
IT'S TOO DANGEROUS, WASHIZU-SAMA!!!
NO! THAT'S DANGER-OUS!!
OHH... YOU'VE COME TO CHALLENGE ME, HAVE YOU?

IF IT WERE NORMAL MAHJONG, THAT'D BE ONE THING...
BUT THERE'S SOMETHING CRITICAL WE'RE MISSING TO WIN THIS "RYUUJIN MAHJONG"!!
WE'VE GOTTA GET OUT OF HERE AND NEVER COME...
I WILL NOT LET YOU LEAVE THIS MINE!!
I WILL ACCEPT YOUR CHALLENGE!
WASHIZU-KUN...
ガラ
ガラ
YOU MAY ONLY LEAVE THIS MINE AFTER YOU HAVE WON IN A GAMBLE AGAINST ME...
OR YOU HAVE TURNED INTO A CORPSE!

OH-HO-HO...
THE BATTLE WILL BE IN 24 HOURS' TIME!
BUT I AM TOO TIRED, TODAY...

HOW CAN WE WIN WITH JUST THE TWO OF US?!
WHAT ARE WE GONNA DO, WASHIZU-SAMA?!

YOU NEED STRENGTH AND TEAM-WORK..
IN.. IN THIS GAME, JUST SMARTS AND LUCK ALONE WON'T BE ENOUGH...


FOR MEMBERS, THERE'S PLENTY OF CANDIDATES IN THIS MOUNTAIN, AREN'T THERE?
LIKE MINERS, FOR INSTANCE..
KHEH-HEH-HEH...

HE'S GONNA ASSEMBLE A TEAM OF MINERS TO FIGHT THAT GUY?!?!
M...M... MINERS?!

IT SOUNDS LIKE HE LOST HIS MIND FROM THE GASES DOWN HERE IN THE CENTER OF THE EARTH...
I'LL JUST HAVE TO SHOW HIM WHAT THE OUTSIDE WORLD HAS TO OFFER.
第8話
ワシVSリュウ

WASHIZU

アカギ
福本伸行
かつて夜の冥府に燦然と輝く宮殿が聳えていた。
招かれた客たちは皆一様に、呻吟の果てに悶え死んだ。
しかたのないことだ。王のためなのだ。
しかし、凶事は知らぬ間に忍びよっていた。
その晩の客は少し妙だった。
蠟のように血の気を失った顔、
髪は老人のようだったが、
白く、眼だけが底なしの暗闇。
おまけに悪魔と番い、何を得たのだ。
最新刊
第22巻
絶賛発売中!!
定価680円(税込)
捕らえた!!
ついに鷲巣を!!
最後の審判、いかに!?

近代麻雀コミックス

アンズ 第1巻

闇喰の闘牌

初版発行　2008年3月3日

著者／原恵一郎
©KEIICHIRO HARA
福本伸行
©NOBUYUKI FUKUMOTO

発行者／高橋一平

発行所／(株)竹書房

〒102-0072
東京都千代田区飯田橋2-7-3

竹書房ホームページ
http://www.takeshobo.co.jp

TEL.03-3264-1576(代表)
03-3234-6201(編集)

振替　00170-2-179210

装丁／渡辺孝之

Printed in Japan